І чужому научайтесь,
І свого не цурайтесь . . .
Т. ШЕВЧЕНКО

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація:
"Svoboda", 81-83 Grand St.
Jersey City, N.J.-07303
434-0237
434-0807
УНСоюз: 435-8740
Тел. з Ню Йорку:
BArcly 7-4125
УНСоюзу: BArcly 7-5337

РІК LXXII. Ч. 124. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, П'ЯТНИЦЯ, 2-го ЛИПНЯ 1965 ЦЕНТІВ 10 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, FRIDAY, JULY 2, 1965 No. 124. VOL. LXXII.

УНС ВВОДИТЬ НОВІ ВДОСКОНАЛЕННЯ В СВОЮ ЗАБЕЗПЕЧЕНЕВУ СИСТЕМУ

З ДНЕМ 1-ГО ЛИПНЯ Ц. Р. ВИДАЄ НОВЕ, ДЕШЕВЕ ТЕРМІНОВЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, ПОШИРЮЄ І ВДОСКОНАЛЮЄ ДОТЕПЕРІШНІ РОДИ ЗАБЕЗПЕЧЕНЬ, ЗОКРЕМА ПРОДОВЖУЄ ВІК ТА ПІДВИЩУЄ СУМУ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ БЕЗ ЛІКАРСЬКИХ ОГЛЯДИН, ВСТАНОВЛЯЄ НА НОВІ ГРАМОТИ НОВЕ ОБЧИСЛЕННЯ ВКЛАДОК, ЗОКРЕМА ВІД ВИСОКИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, НА ПІДСТАВІ ТАБЕЛЬ ЗАБЕЗПЕЧЕНЕВИХ КОМІШЕНЕРІВ З 1958-ГО РОКУ, І ВИДАЄ НОВІ, УПРОЩЕНІ ФОРМИ ГРАМОТ.

ОСТАННІ ВІСТІ

Четвер, 1 липня 1965 року

В АМЕРИЦІ

ЧОТИРИ РЕСПУБЛІКАНСЬКІ КОНГРЕСМЕНИ, члени Комісії для справ НАТО при Республіканській Конференції в Палаті Репрезентантів, виступили з рекомендацією, щоб президент Джансон відбув найближчим часом подорож до Европи із єдиним завданням відвідати президента Франції де Ґолля. У своєму звідомленні з подорожі до Парижу, яку ці конґресмени відбули в днях 11-20 червня ц.р., вони стверджують, що зустріч президента Джансона з президентом де Ґоллем задемонструвала б не тільки американську дружбу у відношенні до Франції, але й виявила б готовість ЗДА знайти — в теперішніх змінених умовах — шляхи співпраці між ЗДА і Францією.

ПАЛАТА РЕПРЕЗЕНТАНТІВ І СЕНАТ прийняли компромісовий законопроєкт щодо висоти суми звільнених від податків товарів, що їх туристи привозять із закордону. Досі можна було привозити товарів на суму 100 долярів, яку вираховувано на базі гуртових цін. Від тепер вартість привожуваних товарів до такої ж суми будуть встановляти на основі роздрібних (детайлічних) цін.

СЕНАТСЬКА КОМІСІЯ ПРАВИЛ закінчила розгляд голосної афери Роберта Дж. Бейкера, колишнього секретаря сенатської демократичної більшости і передала проводові Сенату остаточний рапорт в цій справі з відповідними рекомендаціями на майбутнє. Однією з них є рекомендація, що на майбутнє усі сенатори і службовці Сенату, які заробляють „з боку", поза своєю платнею, понад 10 000 долярів річно мусітимуть подавати періодичні зізнання про свої прибутки.

ГУБЕРНАТОР НЮЙОРКСЬКОГО СТЕЙТУ НЕЛСОН РОКЕФЕЛЛЕР поставив своє вето проти законопроєкту про включення міста Ню Йорку у федеральну програму боротьби проти вбогости. Рокефеллер заявив, що він підписав окремий законопроєкт, в якому передбачені можливості координації місцевих заходів в кампанії проти вбогости з такими ж заходами федерального уряду.

ЦІНИ АКЦІЙ НА НЮЙОРКСЬКІЙ БІРЖІ, почавши від вівтірка 29 червня ц.р. ідуть безупинно вгору. Акції 30 індустрійних підприємств збільшили свою вартість на 16.63 точок до 868.03. Звижка цін на акції за вівторок і середу досягла 27.44 точок.

КРАЙОВА РАДА ДЛЯ СПРАВ ПРАЦІ встановила день 21 липня ц.р. як дату виборів для нюйоркських шоферів таксівок, в яких вони голосуванням по окремих ґаражах мають обрати свою репрезентацію для переговорів з власниками таксівок. Надій на швидке закінчення страйку таксівкарів у Ню Йорку немає. Страйкує яких 90 процентів з 6.816 компанійних таксівок. Пасажирську службу виконує лише яких 4 200 „незалежних" таксівок.

ІНДЕКС ЦІН НА КОНСУМПЦІЙНІ ТОВАРИ збільшився в травні цього року на три десятих одного процента і в господарських колах сподіваються дальшого збільшення в червні цього року, не зважаючи на редукцію акцизних податків. В травні 1965 року індекс цін становив 109.6% в порівнянні до 1957-59 років. Це визначає, що те, що коштувало тому сім років 10 долярів, тепер коштує 10.96 долярів.

У СВІТІ

ФРАНЦІЯ ВІДКЛИКАЛА СВОГО ПРЕДСТАВНИКА З КОМАНДУВАННЯ збройних сил Об'єднаних Націй в Кореї. Це командування підписало було з комуністами воєнне перемир'я, обов'язуюче дотепер, і заступлене в постійній перемирній Комісії у Панмунджомі. Цей крок Франції не має практичного, тільки демонстраційно-політичне значення, як дальший доказ відмежовування себе від американської політики на Далекому Сході. Під час Корейської війни по стороні Америки, формально у військах ОН, воював один курінь Франції.

АМЕРИКАНСЬКА ЕКОНОМІЧНА ДОПОМОГА ТАЙВАНОВІ (ВІЛЬНОМУ КИТАЄВІ НА ФОРМОЗІ) ЗАКІНЧИЛАСЬ. Вільний Китай дістав від ЗДА кругло півтори більйона дол. економічної допомоги і 2 з половиною більйона військової. Військова допомога буде продовжуватись, але економіка на Тайвані настільки скріпилась, що надалі тамошній вільно-китайський уряд може залягати звичайні зворотні позики.

СССР ВПЛАТИВ ДО КАСИ ОБ'ЄДНАНИХ НАЦІЙ 4,864.130 дол. та УССР 644.300, як належність до звичайного цьогорічного бюджету ОН. Однак Совєти надалі стоять на становищі, що вони не повинні платити нічого на так звані мирові місії ОН, які не були затверджені Радою Безпеки ОН, і з того титулу не заплатили ані сотика. Довг СССР, Франції і 11-ох інших членських держав ОН з цього приводу зріс до 108 мільйонів дол. Рахунок Заходу на „добровільну" вплату СССР якоїсь суми — завів.

СОВЄТСЬКІ „ВОЖДІ" І ТІТО ПІДПИСАЛИ спільний комунікат на закінчення 13-денних відвідин Тіта в СССР. Совєти і Югославія стверджують у тому комунікаті однозгідність на різні справи закордонної політики та внутрішньо-комуністичних відносин. Від 1955 р., відколи прийшло „замирення" між Москвою і Тітом після його „засудження" Сталіном у 1948 р., Тіто був оце у Москві вже 5-ий раз.

ПАКІСТАН І ІНДІЯ ПОГОДИЛИСЬ НА ПЕРЕМИР'Я в контроверсійній кітловині Кач у Кашмірі, де 9 квітня ц. р. вибухли бої між військами обох тих сусідніх держав. Перемир'я проголошено одночасно в столицях Індії і Пакістану. До згоди в цій справі прийшло в Лондоні в минулому тижні, коли-то індійський прем'єр Ляль Багадур Шастрі й пакістанський президент Аюб Хан безпосередньо стрінулися на конференції держав Британського Коммонвелту.

ГОЛОВНИЙ ЕКЗЕКУТИВНИЙ КОМІТЕТ УНС ВІДБУВ НАРАДИ

Джерзі Сити. День 1-го липня 1965-го року ввійде в історію Українського Народного Союзу як черговий великий крок в його невпинному розвитку та в постійному вдосконалюванні його служби своїм членам та своїй громаді. З цим днем входять в силу і в життя апробовані Головним Урядом рішення Головного Екзекутивного Комітету в таких важливих справах, як: введення нового, дешевого роду т. зв. термінового забезпечення (Term Insurance); вдосконалення та поширення дотеперішніх родів забезпечення, зокрема: продовження до 65-го року життя забезпечення від випадків та додаткового подвійного забезпечення. (DP 65) зміна системи вкладок на нові грамоти в достосуванні до Табель Забезпеченевих Комішенерів (Insurance Commossioners Tables) з 1958-го року із зниженьям вкладок на видавані нові грамоти на вищі суми, збільшення віку і суми забезпечення без лікарських оглядин та скасування вимаганих досі деяких лябораторійних проб на забезпечення на високі суми. З цим днем видаватиметься вже також нові форми аплікацій і грамот, які поважно упрощують відповіді забезпеченого та працю секретарів і Головної Канцелярії. Детальні інформації і вияснення в усіх цих новостях подає гол. секретар УНС д-р Ярослав Падох у своїй статті в „Трибуні УНС" в цьому числі „Свободи". Усі ці справи були предметом річних нарад Головного Уряду УНС з кінцем травня ц. р. та предметом окремої уваги на нарадах Головного Екзекутивного Комітету УНС, що відбувалися в приміщеннях Головної Канцелярії у вівторок, 29-го червня ц. р.

Наради Екзекутиви

У нарадах Головного Екзекутивного Комітету, що їх відкрив і ними проводив головний предсідник Иосип Лисогір та які тривали ввесь день, взяли участь, разом з п. Лисогором, усі інші члени Екзекутиви: заступники головного предсідника інж. Степан Куропась і пані Анна Герман, головний секретар д-р Ярослав Падох і головний касир п. Роман Слободян, як також ред. А. Драган.

Звіт Гол. Предсідника

Головний предсідник И. Лисогір у першу чергу поінформував про заплановані вдосконалення і поширення забезпеченевої системи УНСоюзу та про заходи і їх результати в справі апробати запланованих вдосконалень і поширень забезпеченевою владою поодиноких стейтів і провінцій в Канаді. Усе приготовано для введення в життя цих новостей: виготовлено і надруковано нові форми аплікацій і грамот, надруковано вже нове англомовне і друкується українськомовне видання „Фактів про УНС" із включенням запланованих новостей, надрукована вже і розсилається секретарям та організаторам УНС нова книжка вкладок. Характеризуючи нові вдосконалення в забезпеченевій системі УНСоюзу, Головний Предсідник звернув увагу зокрема на те, що УНСоюз завжди йшов з духом часу та використовував у своїй діяльності усі досягнення загального розвитку життєвого забезпечення в Америці. Наприклад, нове обчислення висоти вкладок, базоване на згаданій Табелі Забезпеченевих Комішенерів з 1958-го року, вже має на увазі загальне продовження віку людини завдяки розвиткові медицини, як також орієнтується у відповідній мірі на добру господарку та здоровий фінансовий стан організації. Нове обчислення вкладок відноситиметься тільки до нових грамот і, зокрема, до вищих сум забезпечення. Але цей добрий стан і розвиток не помине і тих членів, які вже мають таке забезпечення, бо вони дістають вищі дивіденди. Новий рід дешевого термінового забезпечення в своїй рідній установі відкриває для наших громадян величезну нагоду доповнити своє забезпечення та ліпше плянувати забезпечення всієї родини. Встановлений раніше рід забезпечення від випадків і тепер нове термінове забезпечення УНСоюзу дає кожній нашій родині нагоду і можливість направду повного забезпечення на всякий випадок і тільки легкодухи могли б з цієї нагоди не скористати. В дальшому п. Лисогір подав загальний огляд стану і розвитку поодиноких ділянок активности УНСоюзу.

Звіти Заступників Гол. Предсідника

Заступники гол. предсідника інж. Степан Куропась і пані Анна Герман у своїх звітах доповнювали інформації трьох інших головних екзекутивних урядовців: гол. предсідника, головного секретаря та головного касира и опісля взяли активну участь в дебатах.

Звіт Головного Касира

Головний касир Роман Слободян подав у своєму звіті загальний стан майна УНСоюзу та його інвестицій, стверджуючи, що від часу попередніх нарад Головного Екзекутивного Комітету три місяці тому інвестовано дальших 693.910.44 дол. майна, з чого $478.203.21 інвестовано у вартісних паперах (бонд.), а 215 707.23 в гіпотечних позичках. Говорячи про засади господарки УНСоюзу: добре забезпечення майна та поставлення його на службу членам і громаді, звітодавець подав детальний звіт про дотеперішні виплати вже 33 девіденд членам УНС на загальну суму $3,560.856.50 та про гіпотечні позички, з яких два з половиною мільйони долярів уділено на будову церков, шкіл і народних домів в ЗДА і Канаді. Окремо звітодавець з'ясував касові обороти Союзівки за перших п'ять місяців цього року.

Звіт Головного Секретаря

Головний секретар д-р Ярослав Падох, звітуючи за організаційну ділянку праці УНСоюзу, ствердив, що за перших п'ять місяців цього року УНС здобув 1,455 нових членів. В загальному організаційний розвиток УНС в цьому році відповідає такому ж у попередньому році. Говорячи про організаційну працю на місцях, Головний Секретар зокрема назвав п'ять найбільш успішних в цьому відношенні округ: Філядельфія, Шикаґо, Нюарк, Ню Йорк і Клівленд, та п'ять найбільш успішних секретарів-організаторів: Анна Дубас в Нюарку, А. Стецяк в Клівленді, П. Федик в Дітройті, Т. Шевчук у Вотервліт та Я. Кришталович у Клівленді. Звітодавець підкреслив поважний успіх минулотижневого центрального організаційно - секретарського курсу на Союзівці. Окремо зупинився звітодавець над організаційними справами УНС в Канаді. Нові перспективи та нові, реальні надії в організаційній ділянці відкривають впроваджувані з днем 1-го липня поширення і вдосконалення в забезпеченевій системі УНСоюзу, який в цьому відношенні йде з духом часу та дотримує кроку великим американським забезпеченевим компаніям. Головний секретар згадав, що в цьому році здобуто новий рекорд у швидкості публікації протоколу з річних нарад Головного Уряду УНС.

Видавничі і культурні справи

Ред. А Драган у своєму звіті згадав про стан підготови матеріялів до другого

(Закінчення на 7-ій стор.)

ТЕРОРИСТИ У В'ЄТНАМІ ЗНИЩИЛИ ТРИ ЛІТАКИ ЗДА — БОЇ ВЕЛИСЬ НА КІЛЬКОХ ВІДТИНКАХ

ПІВНІЧНИЙ В'ЄТНАМ ПОГОДЖУЄТЬСЯ ПРИЙНЯТИ ПОСЕРЕДНИЦЬКУ МІСІЮ БРИТІЙСЬКОГО КОММОНВЕЛТУ, ЯКЩО БРИТАНІЯ ВИЗНАЄ ТАМОШНІЙ РЕЖИМ

Сайґон. — В минулу середу 30-го червня кілька комуністичних терористів передісталися ніччю на найбільше в Південному В'єтнамі американське летовище в Дананґу і бомбами та розривними матеріялами знищили три американські літаки і пошкодили три дальші. Згинув при тому один американський вояк і два інші були ранені. Слідство виявило, що невеличка група, мабуть 5 осіб, перерізавши довкільні кільчасті дроти, приповзли на летовище і заподіяли шкоду. За терористами відкрито негайно вогонь і буцім-то декого з них поцілено, але вони встигли втекти й забрати ранених. Невдачно теж скінчився наступ американських і південно-в'єтнамських парашутистів на зарослу джунґлею смугу, звану „зоною Д", бо вбито й захоплено тільки кількох партизанів, а головна їх сила встигла втекти перед бомбардуванням. Комуністи перевели теж наступ проти повітового міста Туанмон, з яким часово був перерваний зв'язок. Коли той зв'язок відновився, отримано звідомлення, що комуністів відперто. У дельті ріки Меконґ, в провінції Дінгтуонґ, південно - в'єтнамське військо заскочило сильні частини партизанів і нанесло їм великі втрати. Вбито 255 комуністів. Зате повітове місто Туморонґ, що його здобули комуністи 25-го червня, все ще перебуває в їхніх руках. Американське летунство продовжувало налети на Південний В'єтнам. На політ. фронті сталася поважна подія. Північно - в'єтнамське міністерство закордонних справ викликало британського консула Майлеса Понсонбі і заявило йому, що британська нота з 9-го червня, в якій повідомлялось про мирову посередницьку місію Британського Коммонвелту під проводом Гарольда Вільсона була невідповідно адресована: до „властей" Північного В'єтнаму, а не до „уряду Демократичної Республіки В'єтнаму". Коли б та нота — сказано консулеві — була заадресована правильно, себто, коли б авторами ноти були країни, які визнають режим Північного В'єтнаму, то Північно - в'єтнамський уряд прийняв би кожну делеґацію від таких країн. — Виявив це в Палаті Громад один посол з лівого крила Партії Праці, Вільям Варбі, який одверто покликався на свої відомості отримані з Ганою. Таким чином Північний В'єтнам вперше відхилився від принципового становища, що його займає в справі війни в Південному В'єтнамі Комуністичний Китай. Гадають, що те відхилення і принципова згода на прийняття посередницької місії в справі мирного закінчення конфлікту, прийшла під натиском з Москви. Британський уряд опинився тепер в незручній позиції: або визнати північно - в'єтнамський режим, або вирektися свого посередництва в справі в'єтнамського конфлікту.

В Австралії відбувся перший краєвий здвиг СУМ

Сідней, Австралія. — 17-18 квітня ц. р., в Австралії відбувся перший Крайовий Здвиг Спілки Української Молоді. В програму мистецької частини Здвигу входила вистава п'єси „Кармелюк" Ст. Васильченка, що її підготував інж. Я. Гевко. Другого дня Здвиг почався відправленням Богослужень. У грекокатолицькій церкві Богослуження відправив Владика Кир Іван, а Молебень в українській православній. Свято-Покровській церкві — о. протоєрей Б. Стасишин. По обіді на великому майдані спортового клюбу відбулася сумівська парада, в якій взяло участь понад 500 сумівців — у тому числі 100 старших. Після офіційних церемоній відкриття Здвигу голова Крайової Управи СУМ на Австралію А. Чубатий прочитав коротку доповідь про постання і значення сумівської організації в Австралії. Потім до молоді з промовою виступив голова ЦУ СУМ мгр О. Коваль, прибулий з Бельгії, та були прочитані численні привіти.

УКРАЇНЦІ У ВІЛЬНОМУ СВІТІ

УКРАЇНЦІ ВІЗЬМУТЬ УЧАСТЬ У З'ЇЗДІ БІБЛІОТЕКАРІВ ЗДА

Дітройт, Миш. — В річній конвенції Американської Бібліотечної Асоціяції, що відбудеться тут в днях 4 до 10 липня ц. р. візьмуть участь також бібліотекарі українці, члени цієї Асоціяції. Слов'янська та східньоевропейська підсекція АБА, що її очолює, як голова, д-р Андрій Турчин, відбуде своє засідання в середу 7 липня о год. 10-12 до полудня. Загальне зібрання цієї ж підсекції відбудеться в четвер 8 липня о год. 4:30 по пол. В програмі зібрання доповіді, організаційні справи й вибір нових керівних органів.

25-РІЧЧЯ СВЯЩЕНСТВА О. ВОЛОДИМИРА ДЗЬОБИ

Лондон, Англія. — Душпастир для українців католиків в Англії, всч. о. Володимир Дзьоба відзначив в травні ц. р. срібний ювілей, 25-річчя свого священства. Висвячений 13 травня 1940 р. в Римі, о. Володимир Дзьоба народився в селі Переволока, Бучацького повіту, 24 грудня 1913 р. Свої богословські студії відбув у Римі на університеті Пропаґанди, а також в Біблійному Інституті. В Римі захистив він свою докторську тезу. Відмовляючись від наукової кар'єри, о. д-р Володимир Дзьоба почав душпастирську працю найперше в Італії й останніми роками серед українських еміґрантів в Англії.

ЗМАГАННЯ В КРАСНОМОВСТВІ У СТЕМФОРДІ

Стемфорд, Конн. — Тут у Семінарії св. Василія Великого, відбулися, як щороку, змагання учнів у виголошуванні промов по-українськи й по-англійськи. Програму виготовив Всч. о. Л. Мошар і він підготову учнів до англійських промов під назвою „Релігія в моєму житті". Проф. д-р В. Луців підготовив учнів до українських промов і до змагань у них приступили: Іван Козак із 10-тої кляси, Тома Вовчак і Мирон Кукурудза з 11-ої кляси та Богдан Ковалівський, Богдан Косович і Євген Татарин із 12-тої кляси. В жюрі засідали: професор А. Штефан, колишній міністер освіти Карпатської України, дир. П. Нагорний і педагог И. Луків.

НА НАШІЙ, НЕ СВОЇЙ ЗЕМЛІ

(Що пишуть комуністичні газети в Україні)

„КИЇВСЬКА МІНЕРАЛЬНА"

Біля Дніпра в Києві знайшли життєдайну артерію — джерело, звідки б'є цілюща вода. У крамницях столиці почали продавати „Київську мінеральну", багату на різні мінеральні солі („Радянська Україна" з 16 червня)

СПЕЦІВКА — ОБШИТИЙ ПО КРАЯХ МІШОК

На Київському заводі „Ленінська Кузня" всюди гасла: Боротися за виробничу естетику, — пише М. Миґаль у часописі „Рабочая Газета" із 15 червня. — Звичайно, естетика не вичерпується картинами на стінах і вазонами на вікнах. Квітам потрібне гарне приміщення, гарному приміщенню — гарні варстати, гарним варстатам — гарний одяг робітників.

А який це одяг? Пошитий він грубо, однаково для чоловіків і жінок, нагадує обшитий по краях мішок. Спецівки, рукавиці, чоботи не встигають направляти.

РОЖЕВІ ОКУЛЯРИ

Коли б хтось хотів роздобути окуляри в Миколаївській області, то нехай і не силкується: даремні намагання! Пощастить хіба декому у самому Миколаєві, в єдиній на всю область крамниці „Оптика", де скупчені запаси всіх наявних окулярів.

Травневий „Перець" (ч. 10) каже, що помітна активна міґрація короткозорих людей з усієї Миколаївщини до обласного центру крізь рожеві окуляри.

МАМА НА ШПИЛЬКАХ

Електрослюсар П. Недоступ розповідає в часописі „Рабочая Газета" з 16 червня:

Хотів я купити своїй сімдесятилітній мамі черевики, але такі, щоб вона могла в них потихеньку, не поспішаючи, ходити.

— Таких немає, — відповіла дівчина за прилавком. — Не один ви просите . . .

Поїхав я до Нікополя — також ема. Шукав у Дніпропетровському, писав другові в Запоріжжя — як зачароване коло. Немає взуття для людей похилого віку.

Продавці кажуть:

— Не лише у вас старенька мати. Не тільки ви обурюєтесь . . .

ДИВНІ МІТЛИ

В Омелянівському лісництві на Житомирщині виготовляють такі мітли, що ними замітати не можна, зате їх з успіхом можна використовувати на паливо.

Прибиральниці Користенської фабрики, для яких закуплено дві тисячі таких мітел, кажуть: — Хай вони згорять! — і відмовляються навіть у руки брати. („Перець" ч. 10).

„ПОЇЗД СПЕЦІЯЛЬНОГО ПРИЗНАЧЕННЯ"

„Зараз, коли пишуться ці рядки, — розповідає кореспондент „Радянської України" (часопис з 16 червня), — з Причорномор'я на схід мчить поїзд спеціяльного призначення".

Що ж це за поїзд? У ньому їдуть на цілину 850 студентів Одеси. До кожного з 16 гуртків включено студентів інженерно-будівельного інституту.

ТРІЙЧАТІ ВИЛА І КОРОМИСЛА

Яка механізація на тваринницьких фармах, розповідає інженер В. Посний в „Радянській Україні" з 16 червня: в колгоспі ім. Леніна, білопільського району, Сумської области „ще плутаються трійчаті вила і коромисла, що ними доярки набивають мозолі на руках і плечах".

СВОБОДА SVOBODA
Український щоденник UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893

Ukrainian Newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by Ukrainian National Association, Inc., 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303

Subscription Rates: One year $12.00; six months $6.25; three months $3.25. — Jersey City & Foreign Rates: One year $14.00; six months $7.50; three months $4.00. For UNA members monthly 65¢.

Передплата: На рік — $12.00; на пів року $6.25; на три місяці $3.25. — В Джерзі Сити і закордоном: — На рік $14.00; на пів року $7.50; на три місяці $4.00. — Для членів УНСоюзу, чоловіків і жінок — 65 центів місячно. — За кожну зміну адреси платиться 10 центів. Чеки і money orders виставляти на: "Svoboda".

Статті і дописи, підписані авторами, не мусять відповідати поглядам Редакції. Редакція застерігає собі право в потребі виправляти і скорочувати надіслані матеріяли. Незамовлені матеріяли повертається тільки тоді, коли автор собі це виразно застеріг долучивши заадресовану коверту з відповідною поштовою оплатою. — За зміст оголошень Редакція не відповідає.

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N. J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Адреса: "SVOBODA," P. O. Box 346, JERSEY CITY, N.J. 07303

Неперевершений УНС

Український Народний Союз від самого початку свого вже 71-літнього існування є в нашому громадянському житті такою самозрозумілою справою, як хліб насущний. Куди б ми не повернулися, якою справою не займалися б чи не інтересувалися, ми завжди мусимо зустрітися з цією установою. Пляннуючи свій домашній бюджет, думаючи про майбутнє наших дітей, будуючи власну хату чи народний дім, школу або церкву в громаді, обговорюючи будь-яку з багатьох наших проблем, ми не можемо оминути УНСоюзу — так тісно він пов'язаний з усім, про що в нашій суспільності думається, говориться, що плянується й робиться. Ясно, що в такій ситуації УНСоюз не є новиною, він є самозрозумілістю.

А все ж таки трапляються і в УНСоюзі події, що є великою і радісною новиною для нашої суспільности і кожного з нас. До таких великих новин належить і подане та з'ясоване на іншому місці в цьому числі введення в УНСоюзі нового роду забезпечення, поширення і вдосконалення із дотеперішніх родів забезпечення, нові форми членських грамот та нова схема вкладок, зокрема на вищі суми нового забезпечення.

Ці зміни становлять новий межовий камінь у невпинному розвитку цієї найстаршої, найбільшої і наймогутнішої української установи у вільному світі, вони є новим, величезним кроком уперед і відкривають великі можливості для кожного нашого громадянина, кожної нашої родини, для нашої громади, як цілости, створюючи найбільш пригожі та корисні передумови нашого організаційного росту та економічного розвитку. Згадаймо тільки найголовніше в УНСоюзі сьогодні: понад 85.000 членів, зорганізованих у кругло 500 Відділах у багатьох стейтах ЗДА та всіх провінціях Канади; понад 30 мільйонів долярів майна, з яких понад вісім мільйонів інвестовано в гіпотечні позички, з того три з половиною мільйони в гіпотечні позички на будову церков, шкіл та народних домів; досі виплачено членам УНС 33 дивіденди на загальну суму трьох з половиною мільйонів долярів, виплати посмертних запомог виносять кругло 20 мільйонів долярів, виплачено і висигновано грубі мільйони долярів на запомоги потребуючим, на народні, культурні, виховні та харитативні цілі, періодичні публікації УНСоюзу із українським щоденником „Свобода", англомовним „Українським Тижневиком" та дитячим місячником „Веселка", із спеціяльними сторінками для молоді в тижневику, книжкові українські і англомовні публікації із монументальною Енциклопедією Українознавства в англійській мові, виховно-відпочинкову оселю „Союзівка". Рішальною була ініціятива й участь УНСоюзу в таких акціях, як — наприклад — будова пам'ятника Тарасові Шевченкові у Вашингтоні. Цей реєстр можна б продовжувати в безконечність.

Тепер УНСоюз робить новий величезний крок уперед, створюючи найкращі передумови, щоб увесь цей організаційний, економічний та культурний розвиток збільшити бодай удвоє. Справа всієї громади ці передумови використати, бо це — в її найкращому інтересі.

Фермент в обидвох партіях

Ні в одній з двох американських керівних партій нема ідилічної одностайности. І це, мабуть, найбільша потіха для одної й другої, що деінде діється не краще. Хоч Демократична партія має в Палаті Репрезентантів більшість, як 2:1, бо 295 конґресменів проти 140 республіканців, а в Сенаті 68 проти 32 республіканських, і хоч президент Джансон переводить через Конґрес свої найважливіші законопроєкти гладше, як будь-котрий його попередник, він має поважні турботи збоку того ліберального крила своєї партії, яке найпалкіше підтримувало його в останніх виборах. Справа не так у політиці супроти В'єтнаму та Домініканської республіки, як у принципі: ліберальні демократи звикли, що за президента Кенеді турботливі закордонні проблеми передавано насамперед Об'єднаним Націям чи реґіональним організаціям колективної безпеки, натомість президент Джансон старається розв'язувати проблеми практично, без уваги на міжнародну опінію. Одним із виявів ферменту в Демократичній партії вважають минулотижневу промову в Сенаті сенатора Роберта Кеннеді. Його заклик до Уряду, щоб той наполегливіше старався недопустити до поширення атомової зброї, вважають за аґітаційну промову для зовнішнього ефекту, бо як, наприклад, можна вимагати від Японії і Індії, щоб вони раз на завжди відмовилися від атомової зброї, коли ту зброю має аґресивний комуністичний Китай?

Соціяльні реформи Президента, хоч які поважні, не задовольняють лібералів, невдоволених особливо фіскальною політикою Президента, який обнижує податки і митні оплати, зате є проти видатків, що переступили б суму 100 більйонів нового бюджету.

Але по республіканському боці, може, ще гірше. Всупереч об'єднуючим заходам нового голови Крайового Республіканського Комітету Рея Блісса — Беррі Голдвотер проголосив заснування окремої республіканської консервативної ґрупи „Асоціяція Вільного Суспільства", а впливовий республіканський діяч в Огайо, Чарльз Тефт, очолює „поміркованих" „республіканців для поступу". Знову ж ліберальні республіканці мають не тільки таких впливових членів, як нюйоркський губернатор Нелсон Рокефеллер і сенатор Джекоб Джевітс, але й таких, як конґресмен Джон В. Ліндзей, який, кандидуючи на посадника Ню Йорку, не хоче взагалі виступати під фірмою Республіканської партії і вже зблокувався з нюйоркською Ліберальною партією.

Всі ці ферменти й спори, тихі та одверті внутрішньопартійні суперництва відбуваються з увагою на виборчу кампанію у наступному році. Але до того часу може ще багато дечого змінитися.

Д-р Михайло Данилюк

КРІЗЬ ПРОТЕРТІ ОКУЛЯРИ

На думку відомого французького совєтознавця Мішеля Гардена, СССР стоїть перед великими змінами, які десь біля 1970-го року проведуть до своєрідної революції. В зв'язку з цим, а також ствердженнями деяких англійських і німецьких обсерваторів „Ю. С. Нюз енд Ворлд Ріпорт" ставить знак запиту і дає позитивну відповідь на питання: „чи буде революція в Совєтському Союзі?"

Конфлікт між партією і технічною інтеліґенцією, адміністративний хаос, провал колгоспної системи, неспроможність продукувати одночасно гармати і масло, врешті скрутне міжнародне положення, в якому опинився Совєтський Союз — викликають основні ферменти, що приведуть до радикальних змін.

Згадані совєтознавці передбачають „палатну революцію", в якій технічна інтеліґенція при помочі партійних кар'єристів, деяких кадрів армії і поліції перебере владу, і заявляючи, що, мовляв, демократію в СССР зраджено, встановить паперову „владу рад" без комуністів. Внаслідок цього державна система лібералізується, а економіка прибере м'яких форм соціялізму, запроваджених у деяких західньоевропейських державах. Совєтського Союзу, як тюрми народів, передбачування совєтознавців не торкаються.

Українська опінія може бути згідною або й ні із такими прогнозами. Ми можемо вважати, що поруч згаданих ферментів є ще й інші: духові, національні і чисто людські. У свої передбачення ми можемо включати питання поневолених народів, а особливо України, і припускати, що передбачувані західніми обсерваторами зміни в совєтській системі підуть значно далі.

Наша опінія розбігається із опінією західніх обсерваторів, передусім щодо суті московської імперії. Бо, якщо вони можуть радіти на саму думку про лібералізацію совєтської системи, мовляв, комунізм „виграє", і загроза минула — то для нас, навчених кількома сотнями років, залишається ясним: при всяких змінах у Кремлі, а особливо таких, які передбачається, завжди з'явиться російська кліка, що за всяку ціну буде рятувати імперію. А це значить, що замість двоголового орла або червоної зірки, появиться новий герб, під яким далі стосуватиметься старі методи колоніялізму та імперського панування над просторами, народами і людиною.

Ми вважаємо, що процеси, які відбуваються в Совєтському Союзі, не зупиняться на „палатній революції", а підуть куди далі, і проблема самовизволення України стане закономірним фактом. Історія постання нових держав за останніх двадцять років вказує, що, крім гону до самовизначення, потрібно ще сприятливих зовнішніх умовин. Роздумування в одну або другу сторону — це гра в карти. Для наших міркувань залишається питання: що буде, коли в цій грі ми у рішальному періоді не матимемо в руках козирів?

Припустімо, що, згідно з передбаченнями совєтознавців, за п'ять-сім років відбувається в СССР „палатна революція", внаслідок якої система дещо злібералізується, влада компартії обмежиться, економіка децентралізується. Що на цьому Україна, як нація, виграє?

Ані встановлені згори „ради", ані директиви з Кремлю, піддержувані поліцією та армією, до глибоких змін не допустять. Якщо сателітні держави зможуть відмежуватися від Москви, створивши свої власні армії та закордонні посольства, що поведуть широку роботу по західніх центрах в обороні прав своїх держав, то Україна нічого подібного зробити не буде в стані. Тоді черговий раз розвіється фарса про УССР, як „державу", бо в найбільш критичному часі ця „держава" не виставить на захист свого народу ані армії, ані власної економіки, ані закордонних представництв. Чудо могло б статися, якби повторилась революція, подібна до революції 1917 року, але на це в сучасних умовинах сподіватися важко.

Якщо передбачування західніх совєтознавців правильні, то вже незабаром Україна має вступити в новий етап своєї боротьби. Ми не знаємо, яких ця боротьба прибере форм і як реаґуватиме на неї окупант. Але, якщо разом із новими процесами прийдуть зміни в тоталітарній державі, то ці зміни матимуть суто духовий, національний та політичний характер, і їх на Україні нічим не зупинити. Розстріляна в 1918 році большевиками наша самостійність — це не закінчений процес, і самовизначення української нації та людини — це продовжування цього процесу при всяких, зокрема при сприятливих умовинах.

Якщо передбачувані західніми обсерваторами зміни справдяться, а при них, ми певні, витвориться нова бурхлива течія відродження української людини, її духовости й її прагнень — тоді можна припускати також варіянт революційно - збройної боротьби. В оточенні сусідів, без модерної зброї, також, мабуть, без сторонньої допомоги у воєнному матеріялі — така боротьба не мала б успіху, хіба звернула б на себе увагу зовнішнього світу та шахувала ворога. Поважне питання: скільки згинуло б у цій боротьбі людей, скільки спалено було б міст і сіл, скільки поруйновано б фабрик, скільки вивезено б наших земляків у нові концтабори. До того ж треба пам'ятати, що зриви, духові і збройні, ведуться кадрами кращої якости, втрата яких для нації є особливо болючою.

Оглядаючись на українську історію, можна припускати, що в нових обставинах передбачуваних західніми совєтознавцями, прийде в Україні різнородність методів у національному поставанні. І вони, кожний на свій спосіб — від „невинних" культурних і економічних аж до одчайдушно революційних, духових і навіть підпільних — довбатимуть ворога. Безперечно, Україна навіть при менш сприятливих, як у сателітів, обставинах, вестиме перед у розвалюванні мурів московської імперії.

Десь у тому процесі знайдеться місце і для української еміґрації. Бо український народ потребуватиме всякої допомоги, а зокрема зовнішньої. Не маючи своїх закордонних посольств, Україна має натомість три мільйони людей свого кровного представництва на всіх континентах. А кожна успішна акція еміґрантів у західньому центрі — це мінус одно спалене на Україні село, кожне їх добре потягнення — це менше на один ешелон засланців, менше колючого дроту навколо української людини та її духовости.

Влаштовування трьох академій у той самий день в тому самому місті, що приносять унікальний поділ могил визначних українських постатей на три категорії, знаходять своїх оборонців, які, виговорившись, спочивають після виконаного обов'язку. Психоза деяких дискусій все ще тяжить над нашими людьми, які заслоняються демократією і свободою вислову. Розхитана політична думка не може добитись синтези, а її кадри воюють з вітряками, щоб, будучи „в стані війни", відтягати в безконечність створення центру координованої дії. Тим часом координація, синтеза і правопорядок — це далеко не уніформована казьонщина і не спокій гнилого багна. Вони можуть виключати емоції і розхрістаність, але на їх місце покликують творчий розум і мудрість дії. Це той стан, що знову ставить знак запиту після висновку про нашу політичну зрілість.

Час біжить. Чи застануть нас зміни в Совєтському Союзі такими, якими ми є, чи такими, що мають призначення?

ВІРНІСТЬ БАТЬКІВЩИНІ

Вірности не зламлю
тобі, Батьківщино,
Хоч доля й судилась
жити в чужині,
Бо ти для мене —
сонечко єдине,
Бо ти — найрідніша
матінка мені.

Ти мене ростила,
піклувалась мною,
Колисала буйно
на крилах вітрів,
Гартувала духа
у важкому бою,
Вчила бути вірним
закликам батьків.

Українським серцем
мене наділила,
Налила любов'ю
до друзів своїх,
Веліла стояти
за люд свій в потребі,
Бити безпощадно
ворогів усіх.

Хоч ти у неволі,
хоч народ закутий,
Я вірю, що завтра
воскреснеш і ти,
Що ми тобі, Нене,
здобудемо волю,
Піднімем високо
твій прапор святий!

ЄВГЕН МАЩАК

Оксана Савойка-Мізь

"TO WHOM IT MAY CONCERN"

Сиджу і шию суконку, як чую: „Мамцю, чи можу прочитати тобі ріпорт, який я зробив на „Рашіа"? Думаю, що він дуже добрий і що напевно дістану „А"".

Спочатку слухала трохи неуважно, знаючи здібності свого синка, який є на "honer roll" в "Junior High". Раптом вдаряє мене кілька фраз:

"Rurik died about 873, and was succeeded by his kinsman Oleg. The new ruler of the Russians established his capital at Kiev. The first Russian State developed from this settlement at Kiev. In 989 Vladimir I converted the Russians to Christianity"..

Не вірю своїм ушам і питаю: „Про яку ти історію пишеш, сину?" — „Росії, мамусь!" — „Тож це історія України, а не Росії, сину". — „О ні, мамусь, це історія Росії, але я також написав і про Україну, бо я єдиний там українець. Ось слухай: "Ukraine is the geographical region in Southeast Europe. The Ukraine has no definite boundaries etc., etc. The homeland of the Ukrainians was the birth place of the Russian Nation. The first Russian State held its capital at Kiev. Tribes of Ukrainians wandered freely through most of the region. But by the end of the 1700's, the Ukrainians were no longer free".

Кидаю шиття на підлогу, встаю і кричу: „А звідки ти все це взяв!? Хто тебе так учив!? Чи ти вже здурів!? Зараз викинь це все до сміття і забирайся мені з очей, нехай не дивлюся на такого яничара!".

Він дивиться на мене здивовано і каже: „Ну і чому ти так кричиш? Адже нас так учитель вчив, а крім того я взяв з World Book Encyclopedia, якою завжди послуговуюсь".

„Не може бути!" — кричу, біжу до того покою, беру кілька томів енциклопедії, читаю під "Ukraine", під "Russia" — і не вірю своїм очам. Переді мною майже в цілості славний „ріпорт" мого здібного синочка. Кидаю тими томами в стіну, беру ще один і дивлюся під "Kiev". І знову читаю:

"Kiev is one of the largest cities in Russia, etc., etc. Kiev was the ancient capital of Russia, etc. Kiev become the capital of the Ukraine in 1934 etc".

Далі шукаю під „Харковом", „Львовом" і т. д. — те саме всюди, а про Шевченка й згадки нема, хоч про Толстого та Міцкевіча є докладні дані на кілька сторінок.

Кидаю і цими томами об землю і зводжу свою злість на синкові: „Та ж ти, юначе, ходив п'ять років до нашої школи, а крім того ходиш на курси українознавства. Чи тебе там не вчили історії України?"

„О так, — відповідає він, — але це інакше на курсах українознавства і в нашій школі. Там мусять так учити, бо кожний нарід пише свою історію так, щоб була для нього добра. Та хіба не скажеш мені, що енциклопедія неправильно написана, це ж не може бути".

„Зараз викинь цей ріпорт до сміття, — кажу, — і напиши другий, який базувався б на правді, а не на брехні".

„Я цього не можу зробити, мамцю, бо так учив учитель, і, якщо я інакше напишу, то це стягне мою кінцеву марку з „А" на „В"".

„Я не дбаю про це, — кажу і сідаю писати листа до учителя мого синка. З'ясовую йому справу і прошу відкласти реченець „ріпорту", щоб міг знайти книжки, які б доказати, що це все є неправдою і переконати не лише мого синка, але і його зле поінформованого вчителя.

Приходжу до прикрого переконання, що більшість книжок, виданих в Америці, написані в такому самому дусі, однак знаходжу цілу купу книжок українських, польських, чеських і навіть російських істориків, з якими світ числиться і які подають правдиві дані. Бо не так то легко збити нісенітниці, написані в енциклопедії.

О четвертій годині ранку, крайньо вичерпана, сідаю і думаю: „А скільки є таких фальшивих енциклопедій, і скільки зле поінформованих учителів, які вчать мільйони дітей нічого іншого, як брехні!"

Я вважаю, що коли б усі українці, які мають енциклопедію з фальшивими даними про Україну, написали до видавництва листи, в яких спростували б ті дані і зажадали їх скореґувати, а як ні, то звернути гроші, щоб купити іншу енциклопедію, то це мусіло б допомогти, бо ніщо видавництву так не болить, як кишеня.

В тих листах ми повинні також заявляти, що поінформуємо всіх своїх знайомих про те, що ця енциклопедія написана односторонньо і щоб її не купували.

Щодо референцій, то їх є багато. Навіть енциклопедія Британіка і енциклопедія Амерікана подають точні дані про Україну. Крім того є вже в англійському перекладі „Історія України" М. Грушевського і „Історія України" о. Ізидора Нагаєвського. І, головне, вже маємо свою "Ukraine: A Concise Encyclopaedia".

Це — моя думка, а якщо ви, читачу, маєте ліпшу — застосуйте її, лише ради Бога не сидіть із заложеними руками і не дивіться бездільно, як фальшивими даними забивають голови ваших дітей.

Листи із спростуваннями прошу висилати на адресу: Dr. William H. Noult, Director of Research, The World Book Encyclopedia, Field Enterprises Educational Corporation, Merchandise Mart Plaza, Chicago 54, Illinois.

НАСТУП НА РЕЛІГІЮ

При Дніпропетровському університеті організували так званий „музей історії атеїзму і релігії".

Як довідуємося з „Радянської України" (часопис з 16 червня) цей музей мусять відвідати всі студенти, школярі та вчителі міста.

НА ТЕМИ ДНЯ

Слова і факти

З-поза залізної заслони, від українця, що живе в одній із „народно - демократичних країн", редакція „Свободи" одержала вирізок із газети „Радянська Буковина" про смерть відомого буковинського театрального діяча Івана Йосиповича Дудича, разом із коротким коментарем до його некрологу. Одержані матеріяли передруковуємо нижче з деякими скороченнями:

ТАК ВОНИ ПИШУТЬ..

Газета „Радянська Буковина" з 22 травня 1965 року надрукувала посмертну згадку такого змісту:

„Вчора, на 66-му році життя, помер один із зачинателів українського театру на Буковині, Іван Йосипович Дудич.

45 років тому здібний юнак ступив на сцену українського професіонального театру, очолюваного в той час відомим митцем С. І. Терлецьким. Тут змужнів його талант актора і режисера. Згодом І. Й. Дудич стає художнім керівником Чернівецького культурно - освітнього товариства „Міщанський хор". Найбільш активна діяльність обдарованого митця припадає на останнє десятиліття перед звільненням Буковини. В цей період він керував українським роз'їзним театром. Румуно-боярські окупанти, що переслідували прогресивних діячів української культури, в 1939 році заборонили І. Й. Дудичу і п'ятьом провідним акторам виступати на сцені та ставити п'єси. Коли прийшла довгождана воля, натхненно залунало рідне слово зі сцени...

За час своєї тривалої роботи на сцені Іван Йосипович поставив понад 90 п'єс, зібрав більше 120 ролей. Багато зусиль він віддавав розвиткові художньої самодіяльности, ділився своїм багатим досвідом з молоддю, прищеплював їй любов до театру.

Світлу пам'ять про чудову людину, талановитого актора і режисера - вихователя ми назавжди збережемо в своїх серцях.

Група товришів"

... НАСПРАВДІ Ж ВОНО БУЛО ТАК:

„У своїй посмертній згадці, — пише наш кореспондент, — „група товаришів" не могла написати про те, що великий артист і режисер Іван Дудич, хоч і вернувся по 1945 році на сцену, але одержував тільки підрядні ролі. Не згадали вони теж факту, що в 1945 році Івана Дудича „помандрували" на північ, на заслання. Тільки по шести роках Іван Дудич зміг повернутися на Буковину, але праці в Черновецькому театрі не одержав...

До останніх днів свого життя цей видатний артист мусів працювати підрядним службовцем у магазині заводу „металлические изделия". Не зважаючи на перевантаженість непосильною для нього працею, Іван Дудич з енергією і запалом, як у 20-х роках, кинувся організувати так звану „художню самодіяльність". Заводські робітники, трамвайні й автобусні службовці почали ставити під його режисурою п'єси з української клясичної драматургії на аматорських сценах по черновецьких передмістях. Надовго залишається в пам'яті буковинців інсценізація Івана Дудича „Гайдамаки".

У зв'язку з цією діяльністю Івана Дудича почали хвалити в пресі, друкували навіть його спомини, але на сцену державного театру так і не пустили. Пенсії не дали...

Така була справжня доля цієї чудової людини, талановитого актора і режисера-вихователя".

С. Риндик

НА УХОДАХ

(Образки)

(10)

Нема рації наводити тут дальші речення промови, бо всі вони так чи інакше модифікують тількищо подані вислови. Бачимо, що революція вплинула не тільки на мову деяких поетів, але сильно зачепила й мову науковців типу Івана Дев'ятого. Закони старорежимної граматики і виробленої віками логіки виявилися безсилими і заламалися. На перше місце вибилися звукові ефекти і декляматійна кольоратура. А щоб ними володіти, треба тільки доброго вуха.

Якось сталося так, що наш Іван мусів був здекляруватися, яку саме науку він заступає. І тоді виявилося, що це — геолог, а спеціялізувався в тій відміні геології, що орудує такою страшною номенклятурою, як пліоцен, міоцен, еоцен або карбон, девон, селюр чи нарешті кенозойська, мезозойська, археозойська епоха чи формація і т. ін. Чому саме Іван вибрав собі цю науку, не знати. Можна тільки догадуватися, що захопився високонауковою термінологією її. Треба ще додати, що сам він ніколи не прочитав ані одної лекції, а доручав це своєму асистентові. При цьому сідав проти нього на передню лаву і пильнував за кожним його словом, час від часу покивуючи головою. Ці киви додавали асистентові духу і підносили в його очах авторитет Івана, як не абиякого науковця.

Протокол про Івана Десятого

Це останній Іван у збірці „На сопках Манджурії". Тип наскрізь позитивний. І для нього Остап Черешня написав поетичну новельку, де вперше зустрічаємо любовні мотиви. Остап Черешня напевно знає, чи в кожному разі відчуває, що квінт-есенція нашого життя — кохання, і тому закінчив свої сумні протоколи малюнком життьової радости — картиною кохання та щасливого подружнього життя.

Перед нами молода жінка, бездітна вдова, що тішилася в таборі великою увагою збоку таборового козацтва, але зв'язала свою долю з далеко старшим від себе Іваном Десятим. Щоб надати новельці поетичної елеґанції, Остап Черешня починає її співомовкою, збудованою за всіма правилами старосвітської техніки:

Ой біда, біда,
Як бере нуда,
Як без мови, без любови
Нудить світом серце вдове,
Нудить і рида.

Через ту нуду
Сльози на виду,
Удовині, безневинні,
Аж ячать на цвіт-калині
Солов'ї в саду.

В саду солов'ї, —
Одур на селі.
Ні роботи, ні дрімоти,
Рвуться хлопці на зальоти,
На гіркі жалі.

Там, де перелаз, —
Опанас, Улас,
А з-за плота й крізь ворота
Заглядає хлопців рота,
Пів села нараз.

Ой то не біда,
Що така орда.
Ласка Божа, що я гожа,
Що цвіту, як повна рожа,
Що я молода.

Так воно, звичайно, не було. В таборах солов'їв і садків із перелазами ніхто не бачив. Хіба в солодких мріях. І сама вдовичка, хоч і була дуже гожа, однак не витримала б іспиту на повну красуню, а то через не зовсім досконалий носик. Правда, на це вона мала дуже важливе оправдання.

— Мої ненько мали гарний ніс, а мамця ще кращий, — казала. — Але мамця довго не мали дітей, а коли Бог дав, що зайшли мною в тяж, то задивилися на качура. Тому вийшов ніс трохи приплескуватий.

— „Чи то був качур, чи гусак, чи якийсь інший двоножець, — думав Іван слухаючи оповідання про качура, — від того той милий носик ані на макове зерно не відплющиться, а я не такий дурний, щоб із носа робити проблему. Річ не в носі".

Вдовичка нагадувала йому його першу любов, оту саму, що запалила була його юне серце, ще коли йому було п'ятнадцять - шістнадцять років. Це було в Приворотті, на далекому Поділлі, де він ходив до духовної школи. Та любов називалася Ганнусею, так само, як і вдовичка, і так само, замість „и", вимовляла кокетливо щось дуже близьке до „е". Коли співала „Чи ти милий, пилом припав, чи метелицею?", то виходило:

Че те, мелей, пелом препав,
Че метелецею?

Теперішня Ганнуся ніяк не могла призвичаїтися до слова „вареники" і казала „пироги", з чого сміялися східняки, окрім Івана. Якраз „пироги" йому дуже смакували і він казав:

— Наші орудують словами, а моя Ганнуся чудовими смаками. Ясно, що вона переможе.

НЕ ВТРАЧАЙМО АНІ ОДНОГО ДНЯ В ЗМАГАННІ ДО ЗДІЙСНЕННЯ ВИЗНАЧЕНОЇ ВЖЕ БАТЬКАМИ - ПІОНЕРАМИ МЕТИ УНСОЮЗУ: ОБ'ЄДНАННЯ ВСІХ УКРАЇНЦІВ АМЕРИКИ І КАНАДИ ДЛЯ СПІЛЬНОЇ ПРАЦІ ДЛЯ КРАЩОГО МАЙБУТНЬОГО!

ТРИБУНА У.Н.СОЮЗУ

Рік XII. ЛИПЕНЬ, 1965 Ч. 3 (110)

НОВЕ ВДОСКОНАЛЕННЯ ЗАБЕЗПЕЧЕНЕВОЇ СЛУЖБИ УНСОЮЗУ ДЛЯ УКРАЇНСЬКОЇ ГРОМАДИ ЗДА І КАНАДИ

Нові роди забезпечення, нові грамоти, нові аплікації, підвищення суми забезпечення, облегші в забезпеченні і інше.

Життя в двадцятому сторіччі пливе дуже рвучким струмом , зокрема життя поцейбіч океану. Не відстає від нього й наш Український Народний Союз. Щороку Екзекутива пропонує, а Головний Уряд УНСоюзу схвалює, довгу чергу союзових „новин", які спрямовані на постійне поліпшення нашої служби нашій громаді. Особливо багато таких новин принесли два останні роки, попередній ювілейний й цьогорічний передконвенційний. Бо ювілей союзового сімдесятиріччя та недалека конвенція оправдано стали стимулом ще наполегливішої праці провідних органів УНСоюзу і — треба сподіватися — стануть також спонукою для широких кругів союзових діячів і членства до збільшеної праці для нашої заслуженої установи.

Схвалені зміни та новини збагачують нашу громадську службу і дають змогу як членам, так і не-членам УНСоюзу користати з неї, і то на корисніших, як раніше, умовах. Тому вони відносяться не тільки до союзових діячів, секретарів, організаторів і інших, але й до загалу союзового членства і в не меншій мірі до загалу нашого громадянства в обох американських краях, ЗДА і Канаді. Проголошуємо найважніші з них на сторінках „Свободи", сподіваючись, що її читачі прочитають ці інформації з увагою й скористають з нової нагоди й кращих умов забезпечення спокійної старости для себе й спокійнішої долі для своїх рідних на випадок нежданого удару химерної долі.

1. НОВА ТЕРМІНОВА ГРАМОТА ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Услід за недавно введеною новою грамотою акцидентового забезпечення, УНСоюз вводить новий рід забезпечення термінового, відомого в американському асекураційному бізнесі, як Терм Іншуренс.

Окрема брошурка дає точний опис прикмет цієї незвичайно дешевої грамоти. Тут подаємо тільки її найбільш характеристичні прикмети.

Найнижча сума забезпечення — $5,000. Найвища — $50,000 до 40 року життя, а після того віку дещо нижча. Час забезпечення: 5 або 10 років. Вкладки за ці дві грамоти дуже низькі; за 5-річну — дещо вищі від 10-річної. Вони подані в брошурці про термінову грамоту, якої слід жадати у секретаря чи організатора або написати до УНСоюзу. Загально можна сказати, що вкладки такі низькі, що дозволять за невеличку суму здобути дуже високе забезпечення. Перед закінченням реченця забезпечення (5 або 10 років) можна це часове забезпечення перемінити на постійне чи довше реченцеве, і то без лікарських оглядин та без огляду на тодішній стан здоров'я забезпеченого. Забезпечений терміновою грамотою користає з допомоги в недузі та каліцтві і також може, за невеличкою доплатою, здобути подвійне забезпечення на випадок акцидентової смерти. Ця грамота дуже надається для доповнення життьового забезпечення до висоти, яка не лише номінально, але й реально забезпечує особи і родини перед риском життя. Всі маємо замало забезпечення, тому всі ми повинні скористати з цієї нагоди. Особливо повинні набути її батьки, які мають доростаючі діти. Термінова грамота дає змогу скласти плян забезпечення на все життя, комбінуючи численні грамоти звичайного забезпечення з грамотами акцидентовою і терміновою. Її можуть набути всі, члени й не-члени УНСоюзу, у віці від 15 років і 6 місяців до 55 років і 6 місяців життя. Організатори та секретарі УНСоюзу повинні доручити брошурку про термінове забезпечення, надруковану в українській та англійській мовах, всім членам УНСоюзу і заохотити їх доповнити нею забезпечення своє і своїх родин. Також треба поширювати її серед широкої української громади в ЗДА і Канаді.

2. НОВА КНИЖКА ВКЛАДОК І ЗНАЧНО ОБНИЖЕНІ ВКЛАДКИ ЗА ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НА $3,000 І ВИЩЕ.

УНСоюз ввів нові основи обчислювання вкладок, сперті на продовженні людського життя. Організатори, голови та секретарі Відділів на днях одержать цю нову книжку, вступ якої простими словами виясньює, як з неї користати та як обчислювати вкладки для нових членів. **(Слід докладно перестудіювати цей вступ)**. Треба особливо підкреслити, що вкладки від забезпечення на $3,000 і вище користають із значної знижки. Досі з такої знижки користали тільки забезпечені на суму $5,000 і вище. Тому оплачується забезпечення бодай на суму $3,000. Слід заохотити членів УНСоюзу, щоб збільшили своє забезпечення бодай до мінімальної суми $5,000, бо в ЗДА і Канаді справжнє, не номінальне, забезпечення починається від тієї суми. Не треба забувати, що пересічна висота американської забезпеченевої грамоти доходить до $7,000!

3. ПІДВИЩЕННЯ МАКСИМАЛЬНОЇ СУМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ОСІБ ВІД 61 ДО 65 РОКУ ЖИТТЯ.

Досі старші віком особи, які покінчили 60 років і 6 місяців життя, могли забезпечитися (до 65-го року життя) найвище на суму $2,500. Тепер піднесено цю суму, щоб дати змогу також їм користати зі знижених вкладок. Слід усіх старших членів УНСоюзу поінформувати про це і заохотити їх взяти нову грамоту для доповнення їх забезпечення до як-не-як невеликої суми $3,000.

4. ПРОДОВЖЕННЯ ПОДВІЙНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ В КЛЯСІ ДП ДО 65 РОКУ ЖИТТЯ ЗАБЕЗПЕЧЕНОГО

Незвичайно корисна, але не менше занедбана нашими земляками, грамота кляси ДП, яка за дуже знижену ціну забезпечувала досі членів у подвійній висоті до 60-го року життя, а після того віку тільки на половину початкової забезпеченевої суми, відтепер буде забезпечувати на подвійну суму аж до 65-го року життя члена, отже на п'ять років довше. Після того, як член закінчить 65 років життя, буде забезпечений далі до кінця життя, але тільки на половину суми, на яку видано грамоту. Ця зміна дає додаткових п'ять повних років подвійного забезпечення, що робить цю клясу забезпечення ще більше цінною. Треба це довести до відома членів і не-членів УНСоюзу та заохотити їх масово користати з цієї корисної грамоти. Її можна набути, як раніше, тільки до 50-го року життя.

5. ОБМЕЖЕНЯ ВИМОГИ ЛІКАРСЬКИХ ОГЛЯДИН КАНДИДАТІВ НА ЧЛЕНІВ

Відтепер дуже обмежено випадки, коли кандидати на членів **мусять** піддатися лікарським оглядинам. У засаді всі кандидати на членів повинні пройти ці оглядини, але коли кандидат виглядає на людину здорову й коли організатор не має підозріння відноснo здоров'я кандидата на забезпечення в УНСоюзі, тоді він може бути звільнений від таких оглядин, якщо його вік та сума забезпечення на це дозволяють. Від 1-го липня 1965 р. від лікарських оглядин можуть бути звільнені особи, вік яких не є вищий, як:

40 років життя,	а сума забезпечення не вища	$3,000
50 "	" " " " "	2,000
55 "	" " " " "	1,000
60 "	" " " " "	500

Крім цих полегш, що їх принесло підвищення суми забезпечення з $2,000 на $3,000 та підвищення межі віку з 55 до 60-го року життя, доходить ще одна дуже важлива полегша. Досі, встановлюючи суму забезпечення, бралося до уваги також всі старі грамоти члена, яких суми забезпечення зараховувано разом не зважаючи на їх вік. Тепер не враховується грамот, які член набув за 10 або більше років перед видачею нової, додаткової грамоти. Отож член, який має навіть високе забезпечення, але видане УНСоюзом 10 або більше років тому, може набути нове, додаткове забезпечення без лікарських оглядин, очевидно в межах сум забезпечення та віку поданих нижче.

Також слід підмітити, що при лікарських оглядинах відпала потреба перевірки крови, так звана проба Вассермана. Її вже не вимагається, як це було досі, при вищих сумах забезпечення.

6. ВИДАЧУ АКЦИДЕНТОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ПРОДОВЖЕНО ДО 55-ГО РОКУ ЖИТТЯ

Досі цю грамоту можна було видавати тільки тим особам, які не *переступили* 54 *років і шести місяців життя*. Тепер цей реченець продовжено на рік, і цю грамоту може набути той, хто не закінчив ще 55 років і 6 місяців життя. При цьому слід пригадати цю півтора року тому видану, нову союзову акцидентову грамоту, з якої наша широка громада ще належно не користає. Вона забезпечує на випадок смерти та каліцтва внаслідок акциденту на суму $5,000 до $10,000 за незвичайно низькими вкладками, залежно від віку члена, від $9.20 до 15.20 річно. Є прямо непростимим занедбанням не забезпечитися цим родом забезпечення, тим більше, що з кожним роком страшенне зростає число акцидентів. Організатори та секретарі Відділів УНСоюзу повинні поширювати окремі брошурки про цей конечний рід забезпечення.

7. ВИДАЧУ ДОДАТКОВОГО ПОДВІЙНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ПРОДОВЖЕНО ДО 55-ГО РОКУ ЖИТТЯ

Також на рік довше продовжено видачу додаткового забезпечення у випадку смерти внаслідок акциденту, яке, за невеличкою доплатою, можна придбати, як додаток (не самостійну грамоту!) до всіх родів забезпечення крім акцидентового. Досі це додаткове забезпечення видавано тільки до 54-го , а тепер його видається до 55-го року життя члена, точніше, доки член не переступить 55 років і 6 місяців життя, коли то він, згідно з засадами обчислювання віку в асекурації, уважається вже за 56-річного.

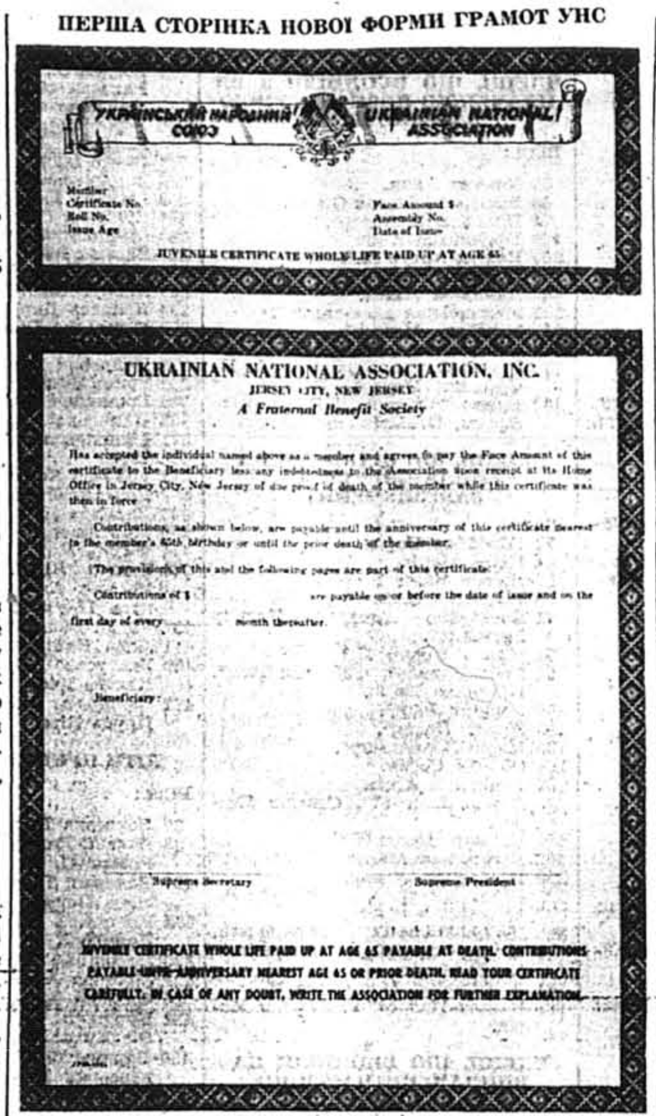
8. НОВІ ФОРМИ ГРАМОТ

Екзекутива УНСоюзу опрацювала, в порозумінні з фаховими силами, нові форми грамот. Ці нові грамоти небагато різняться від старих відносно змісту, хоч їх в дечому змодернізовано та зроблено яснішим їх текст. Зате вони дуже різняться зовнішнім видом першої сторінки. На цій сторінці подано дуже скорочений текст, який має за мету подати чітко ім'я й прізвище члена, рід і суму його забезпечення, висоту та реченці заплати вкладок й коли забезпеченева сума буде виплачена та кому. Відтепер члени, навіть мало познайомлені з забезпеченевими справами, вже на перший погляд зможуть самі ствердити, який рід забезпечення вони придбали й чого від нього сподіватися. Давні форми грамот видаватимуться тільки для акцидентового забезпечення та забезпечення молоді до 16-го року життя кляси Т-16, популярно званого „першою клясою". Немає сумніву, що члени радо привітають цю зміну, бо досі дуже багато забезпечених не знали своїх грамот.

9. НОВІ ФОРМИ ЧЛЕНСЬКИХ АПЛІКАЦІЙ

Також введено в життя нові форми членських аплікацій, як для дорослих, так і для молоді. Головна зміна в обох формах це та, що обидві вони куди простіші, так що при їх виповнюванні можна заощадити чимало часу. Відповіді на питання, здебільшого, подається у відповідних квадратиках, що дуже упрощує виготовлення аплікацій. В аплікації для дорослих скасовано два роди окремих форм для кандидатів на членів, які зобов'язані пройти лікарські оглядини, і для тих, які від них звільнені. Тепер є тільки одна форма для всіх дорослих і одна для всіх молодечих членів.

ПЕРША СТОРІНКА НОВОЇ ФОРМИ ГРАМОТ УНС



Фотокопія (поменшена) нової форми забезпеченевих грамот УНСоюзу. Взірець вишивки, якою ці грамоти обведені, надрукований в різних кольорах.

Також не треба вже кілька разів підписувати аплікацію. Вистачає один підпис кандидата на члена чи його опікуна та один підпис організатора, голови та секретаря Відділу. Немає сумніву, що організатори та секретарі радо привітають і цю корисну й практичну зміну.

Ці всі зміни ввійшли в життя з днем 1-го липня 1965 року. Коротко перед цією датою УНСоюз впровадив у життя численні інші, дуже корисні для своїх членів удосконалення, з яких найважливіші варто тут, при цій нагоді пригадати, тим більше, що загал союзового членства мало або й зовсім про них не знає. Союзовим урядовцям і діячам *слід про всі ці поліпшення розповісти нашій громаді.* Ось декілька з них:

10. ПІДВИЩЕННЯ ДИВІДЕНДИ

В останньому п'ятиріччі УНСоюз уже тричі підвищував ставки дивіденди, виплачуваної своїм членам. Практично за той час **висоту дивіденди подвоєно**, що, мабуть, не має прецеденту в асекураційному світі. Та на цьому не кінець. Головний Уряд УНСоюзу на своєму недавньому травневому річному засіданні прихильно поставився до погляду Екзекутиви про можливість дальшої підвишки дивіденди в наступному році. В цей спосіб УНСоюз, який здавна конкурує успішно з іншими забезпеченевими установами дешевістю своїх вкладок, також зайняв одно з передових місць відносно висоти дивіденди. Дивіденда обнижує кошт забезпечення. Тому всі, що забезпечуються, повинні брати до уваги також висоту дивіденди, яку забезпечуюча установа виплачувала в минулих роках та збирається виплачувати надалі.

Крім цього з особливих привілеїв користають старі члени, власники грамот давнього типу. Висота їх дивіденди інколи доходить до 9-місячної вкладки.

11. ВИПЛАТА ДИВІДЕНДИ НА ГРАМОТИ З ВИПЛАЧЕНИМИ ВКЛАДКАМИ

Члени УНСоюзу, які мають грамоти, платні по їх смерті, але вже з вповні виплаченими вкладками, були мило здивовані в останніх роках, коли одержали на них дивіденду. Згідно з асекураційним договором УНСоюз не є зобов'язаний виплачувати дивіденд від таких виплачених грамот. Але, маючи відповідну надвишку, він добровільно почав їх виплачувати і має намір робити це далі.

12. ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ОСІБ НЕ ВПОВНІ ЗДОРОВИХ ЗА ПІДВИЩЕНИМИ ВКЛАДКАМИ

Колись УНСоюз приймав членів тільки тоді, як вони втішалися повним здоров'ям. Щоб допомогти також нашим землякам, які не є зовсім здоровими, таки набути конечне життьове забезпечення, хоч і за заплатою підвищених вкладок, УНСоюз недавно ввів таку новину, і в кожному випадку, ствердивши, що стан здоров'я кандидата на члена не є задовільний, пропонує йому забезпечення хоч за дещо підвищену вкладку. Це є частиною братсько-допомогової програми УНСоюзу, з чого користає чимало наших людей.

НАШ КЛИЧ — ЩОРАЗ КРАЩА СЛУЖБА НАШИМ ЗЕМЛЯКАМ

Сімдесят другий рік продовжує УНСоюз свою вірну й постійно кращу службу для свого народу поцейбіч океану й залізної заслони. Рідко проходить рік, щоб провідні органи цієї нашої заморської твердині не придумали якогось нового поліпшення цієї служби. Вище подано тільки дванадцять найновіших та найбільш характеристичних новин, введених виключно в ділянці життьового забезпечення. На боці залишилися десятки менших чи давніших удосконалень нашої господарської місії, а вже зовсім не заторкнено в цій статті другої, не менше важливої і не менше систематичної та відданої національної, культурно-освідомної й харитативної служби Батька Союзу.

Громадська місія вимагає двох передумов: готовости її вести і готовости з неї користати. УНСоюз готовий продовжувати діло, розпочате 72 роки тому. Чи готове українське громадянство ЗДА і Канади користати з тієї односторонньої готовости та з численних щораз кращих засобів, які для нього приготовано — покаже ближча та дальша майбутність.

Ярослав Падох

ЗДОБУТКИ КАМПАНІЇ ЗА ПРИЄДНУВАННЯ НОВИХ ЧЛЕНІВ У ТРАВНІ 1965 РОКУ

Ч.В.	Організатор	Приєднав у травні	Разом у 1965 р.	Ч.В.	Організатор	Приєднав у травні	Разом у 1965 р.
5	І. Сидор	1	8	217	Ф. Голод	6	11
6	А. Вовк	2	2	222	Я. Кришталович	21	21
7	Гелен Словік	1	1	231	І. Строчан	1	28
8	В. Мандзій	2	6	240	А. Стецяк	12	35
12	В. Лучкань	1	2	242	С. Мазур	1	1
13	П. Шевчук	11	28	245	М. Мартиненко	3	10
14	С. Гавриш	4		254	Б. Романишин	1	3
	М. Отрок	9	14	256	Ольга Недошитко	2	3
16	М. Москаль	1	2	259	Юлія Ґуґлік	2	7
20	А. Триш	3	6	266	В. Труфин	2	10
22	Гелен Олек	4	9	270	М. Баран	1	12
25	Квітка Стецюк	1	6	274	Аліція Добрянська	2	4
28	І. Ґаліда	2	2	277	Е. Гомотюк	3	-
29	Ольга Маліщак	1	1		В. Василенко	1	15
30	М. Філіпс	1	1	282	Катерина Лукаш	3	3
33	Стефанія Оріх	1	1	283	П. Пироганич	1	2
35	П. Пуцило	6		287	Т. Лютвиняк	1	4
	Б. Вовчик	2	8	289	В. Гуссар	3	4
36	Софія Гунька	1	1	290	Михайлина Іванюк	1	
38	С. Гонза	1	2		М. Хома	1	2
43	В. Сиваник	5	10	292	П. Федик	3	22
45	М. Сеник	2	9	293	Марія Демидчук	4	8
47	Р. Гарас	1	1	299	С. Сидорович	1	1
53	К. Сачко	2	2	309	П. Кобас	2	3
55	А. Ціздин	3	4	316	В. Гавриляк	1	5
59	М. Галькевич	2	3	320	І. Малко	1	2
63	М. Турко	3	15	325	В. Цюпа	2	8
67	В. Пипюк	1	1	337	Е. Притула	2	3
83	С. Гавриш	2	9	345	М. Дербуш	1	8
86	І. Сєрант	6	14	346	Р. Чучкевич	7	20
88	В. Квас	2	4	347	Г. Тимчій	2	3
94	М. Кончак	1	13	352	І. Щербак	1	3
102	М. Бобечко	1	1	354	Д. Війтик	1	3
103	П. Стецик	2	4	358	Катеріне Мураль	1	7
106	М. Ольшанський	1	9	371	Стефанія Букшована	4	
108	В. Волинець	1	2		С. Букшований		
113	І. Ярчак	1			і Ю. Баранюк	1	21
	О. Куземчак	1	3	372	Й. Ярема	3	13
127	І. Була	1	8	373	Анна Парк	1	4
128	О. Саноцький	2	2	375	П. Тарнавський	3	14
130	О. Марков	1		379	М. Семків	1	14
	І. Малець	1	5	383	О. Хома	2	9
133	Анна Дубас	7	41	393	П. Бойко	1	2
139	П. Питель	2	14	397	Олена Штогрин	1	6
142	М. Маркович	2	3	406	М. Мартинюк	1	2
143	А. Левонюк	1	2	414	І. Телюк	1	4
146	С. Хомяк	2	3	423	М. Ольшанський	8	
147	І. Зазворський	2	11		Т. Носієвич	3	20
158	А. Саноцький	1	1	427	П. Дяків	4	6
161	А. Джула	1	7	440	Софія Куцин	1	2
163	С. Филик	2	6	441	М. Ліпий	1	3
174	А. Слюсарчук	3	12	451	Є. Омельченко	2	5
175	Б. Питель	5	5	452	Марія Сцібайло	1	2
183	Д. Кошиловський	6	9	454	М. Бережук	1	3
191	Р. Колодій	1	11	464	Д. Недошитко	3	6
192	М. Політило	2	3	469	К. Чорномаз	1	3
194	І. Василишин	2	21	472	М. Ольшанський	3	5
204	В. Палідвор	2	9				
206	Л. Гардінк	1	4	476	І. Юсько	1	4
214	О. Твардовський	4	4	484	В. Запаранюк	2	4

ЛИСТА ПЕРШУНІВ ЧЛЕНСЬКОЇ КАМПАНІЇ

(Стан з 31-го травня 1965 року)

Відділові організатори:			
1. Анна Дубас (133)	41	18. Р. Колодій (191)	11
2. А. Стецяк (240)	34	18. І. Зазворський (147)	11
3. П. Шевчук (13)	28	18. Ф. Голод (217)	11
4. П. Федик (292)	21	24. М. Остап (176)	10
4. Я. Кришталович (222)	21	24. І. Геврик (445)	10
6. Я. Падох (194)	16	24. В. Труфин (266)	10
7. М. Турко (63)	15	24. М. Мартиненко (245)	10
8. Е. Барилка (268)	14	24. М. Отрок (14))	10
8. М. Семків (379)	14	24. В. Сиваник (43)	10
8. Е. Гомотюк (277)	14	24. Стефанія Букшована (371)	10
11. М. Фединишин (155)	13	**Постійні організатори:**	
11. В. Салабун (76)	13	1. І. Одежинський	68
11. М. Кончак (94)	13	2. С. Гавриш	49
11. Й. Ярема (372)	13	3. Б. Зорич	30
11. І. Сєрант (86)	13	4. М. Ольшанський	29
16. о. М. Харіщак (219)	12	5. Р. Чучкевич	19
16. А. Слюсарчук (174)	12	6. М. Ткачук	15
18. Т. Шпікула (221)	11	7. В. Цимбала	9
18. П. Щерба (173)	11		
18. М. Баран (270)	11		

ДОСЯГНЕННЯ ОКРУГ В КАМПАНІЇ 1965 РОКУ

(Стан з 31-го травня 1965 року)

Ч.П. Округа (осідок)	Приєднано членів	Ч.П. Округа (осідок)	Приєднано членів
1. Philadelphia, Pa.	245	18. Minneapolis, Minn.	16
2. Chicago, Ill.	160	19. Buffalo, N.Y.	15
3. Newark, N.J.	136	20. Frackville, Pa.	15
4. New York, N.Y.	122	21. Utica, N.Y.	15
5. Cleveland, Ohio	115	22. Wilkes Barre, Pa.	12
6. Toronto, Ont.	84	23. Baltimore, Md.	11
7. Detroit, Mich.	81	24. Montreal, Que.	10
8. Troy, N.Y.	56	25. Winnipeg, Man.	10
9. Pittsburgh, Pa.	53	26. Woonsocket, R.I.	9
10. Jersey City, N.J.	49	27. St. Louis, Mo.	7
11. Perth Amboy, N.J.	43	28. Elmira, N.Y.	4
12. New Haven, Conn.	37	29. Ludlow, Mass.	3
13. Rochester, N.Y.	37	30. Scranton, Pa.	3
14. Allentown, Pa.	21	31. Smithmill, Pa.	1
15. Youngstown, Ohio	21		
16. Passaic, N.J.	17	Необ'єднаних	
17. Boston, Mass.	16	23 Відділів	31

ЛИСТА ВІДДІЛІВ, ЯКІ ПРИЄДНАЛИ В ЦІЙ КАМПАНІЇ НАЙБІЛЬШЕ ЧИСЛО НОВИХ ЧЛЕНІВ

(Стан з 31-го травня 1965 року)

Ч.П.	Ч.В.	Місцевість	Ч. приєднаних членів	Ч.П.	Ч.В.	Місцевість	Ч. приєднаних членів
1	153	Філядельфія, Па.	66	8	371	Нюарк, Н.Дж.	21
2	133	Нюарк, Н. Дж.	41	8	222	Клівленд, Огайо	21
3	240	Клівленд, Огайо	35	11	346	Клівленд, Огайо	20
4	432	Торонто, Онт.	31	11	423	Шикаго, Ілл.	20
5	231	Кемден, Н.Дж.	28	13	76	Нюарк, Н.Дж.	19
5	13	Вотерліт, Н.Й.	28	13	219	Нюарк, Н.Дж.	19
7	292	Дітройт, Міш.	22	15	63	Форт Ситі, Па.	15
8.	194	Ню Йорк, Н.Й.	21	15	277	Гартфорд, Конн.	15

ЗВІДОМЛЕННЯ ГОЛОВНОГО СЕКРЕТАРЯ У. Н. СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ТРАВЕНЬ 1965 РОКУ

ДЕП. СТАРШИХ ЧЛЕНІВ

НОВІ ВІДДІЛИ:

Зорганізовано новий Відділ УНСоюзу, означений черговим числом 222 під назвою „Пластовий Відділ ім. Сірого Лева" з осідком у місті Клівленд, Огайо.

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:

5 Халупа Володимир.
6 Лещишин Іван, Мороз Степанія.
12 Лубинський Лев М.
13 Борецький Франко, Лак Іван П., Маселко Роман, Мокій Іван мол., Пелех Йосип, Сенета Михайло, Терлецький Василь.
14 Дідик Йосип, Кітвіс Микола, Меланія; Краєвський Іреней, Нестор В. 2, Богданна; Кузів Дмитро, Микулинець Федір, Петровський Павло, Турчак Богдан.
16 Брида Євстахій.
20 Васькевич Анна, Дацьків Зиновій.
22 Курко Іван Ю., Олек Галина Б.
25 Дуткевич Тетяна.
28 Олянич Петро, Ізабела.
29 Мазула Анастасія Р.
30 Вулф Олександра Л.
33 Джордж Омелян.
35 Грод Данило Е., Євгенія О.; Ясинська Катерина, Марія.
36 Кеммет Анна.
38 Торбій Євгенія М.
45 Знак Василь, Мирослава.
55 Шиманський Степан.
59 Борис Андрій, Клементина.
63 Бердел Євстахій М., Климкович Жигмонт І.
67 Баствик Ширлі М.
83 Маляк Іван, Стасюк Софія О.
86 Дмитренко Євген Е., Карпа Данило, Ходоба Микола Н., Янучко Євстахій.
88 Галандюк Йосип, Маркевич Меланія.
94 Мудра Ольга.
102 Попйолек Володимир І.
103 Браславський Йосип, Теодор.
106 Ольшанський Теофіл В.
108 Бабяк Анастасія Є.
113 Росс Григорій Л., Светагор Павло А.
127 Фарима Михайло.
128 Ворона Михайло.
130 Марків Михайло І., Соколик Андрій.
133 Домашовець Олександра, Дубас Анна, Раткевич Іван, Софка Маргарита, Яковенко Микола.
142 Маркович Євгенія, Мельник Микола.
146 Сорока Марія.
147 Путько Михайло, Катерина.
161 Змійовський Лев.
163 Лисяк Микола.
174 Кавка Микола, Орест, Оксана.
175 Іванець Іван, Анна.
183 Гаховський Богдан, Вікторія, Ольга.
192 Сичик Мартин Л., Слєнський Василь мол.
194 Валій Юрій, Шуклис Олександер Ф.
204 Мазурчик Степан, Перший Варвара.
206 Копитко Євгенія.
214 Войтович Ілля І., Лідія З.; Муслядіно Ричард, Ольга З.
217 Волмер Софія, Павлів Василь, Віра.
222 Васалик Петро, Бобків Григорій, Волчук Ірина М., Голіян Лідія, Грушкевич Мотря, Криштапович Ярослав, Галина З.; Полатайко Роман, Полянський Петро, Руденський Ігор, Ірина, Олеся; Садір Ярослав, Марія.
231 Панасюк Степан.
240 Борщ Роман І., Степанія; Дзик Мирон, Петро, Євгенія; Музика Володимир, Анна; Сивий Степан, Юрків Осип.
242 Гришко Теодор.
245 Бойцун Іван, Анна М.
256 Федун Євгенія Б.
266 Камінський Ярослав, Корункевич Євген.
270 Гріца Ілейна О.
277 Богданів Олександер, Євстахія Д.; Польний Альфред, Стефанів Юлія Е.
282 Петриченко Григорій, Тетяна 2.
287 Бялоцький Борислав.
269 Гусєар Каролина А.
290 Хома Марія.
292 Балтарович Марія.
293 Козицька Емілія, Прессей Марія Е., Савущак Марія.
309 Гол ЛяВерн Г.
325 Сукманський Степан, Марія.
337 Бучацький Ярема І., Качанюк Михайло.
345 Прокопів Теодор С.
346 Гринишин Олексій 2, Мацьків Роман, Петрівська Алла 2.
347 Васюта Лав, Юрій.
352 Щербак Ірма.
354 Хмура Роман В.
371 Мушинський Михайло, Валентин; Якимів Михайло.
372 Головка Андрій.
373 Лесів Ярослава.
375 Баєр Роман І., Головацька Лідія, Тарнавська Анна.
379 Куляс Юліян Е.
397 Кремзинська Софія.
423 Бинель Ярослав, Ніна; Залуцький Тит П., Мартин Юліян Б., Пелеш Іван, Данута.
427 Водак Михайло, Горбач Норман М., Коріньовський Володимир.
440 Добрянська Валерія.
451 Бойчук Степан, Ничай Олександер.
454 Мельниченко Орися.
464 Недожитко Євгенія, Русин Юрій.
469 Біланюк Юрій Т.
476 Мельниченко Олексій.
484 Сенько Василь, Федорняк Ольга.

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:

6 Олиник Іван Ф.*
14 Гайдучок Лев.
63 Спенсер Орвел В.*
77 Моффо Анна.
88 Ковалишин Ярослав І., д-р Ленець Володимир.
127 Глухий Василь, Марія.
131 Гальчишак Микола.
163 Білинська Параскева, Петронеля; Сивуляк Анна Д.
287 д-р Чомко Мартин*.
288 Барна Степанія.
333 Гелетій Анна.
334 Демер Іван А.*
336 Галай Микола.
432 Кухарчук Михайло, Анна.
439 Бендик Романа.
498 Турко Григорій*.
506 Олійник Богдан В.

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТКАМИ:

Відд.:

157 Папушкевич Михайло, Віра; Савка Володимир, Зузанна; Ткачук Петро, Софія 2; Хомик Іван 2, Катерина 2.
158 Пипняк Євгенія.
191 о. Іванишин Андрій 2.
200 Клован Осип, Наталія.
240 Мацаляк Іван.
257 Милберн Христина.
267 Флис Іван О.*
282 Петриченко Григорій.
323 Ціцюра Юрій*.
325 Недокус Іван 2, Анна.
337 Захарків Михайло, Анна.
346 Довгань Полікарп 2, Аглая 2.
355 о. Беньо Василь*.
361 Рудик Лідія.
379 Кишакевич Роман.
425 Городиський Орест, Данута.
432 Галай Микола.

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):

Відд.:

105 Лазор Христина К.
131 Левицька Марія, Остапчук Марія, Степанія О.
262 Дриском Давид І.*, Іванна В.

ЧЛЕНИ, ЩО ЗМІНИЛИ КЛЯСУ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

63 Спенсер Орвел В.*
155 Пиріг Володимир*.
221 Горох Михайло.
257 Діденко Раїса.
371 Букшована Роксоляна.
435 Курляк Степан*.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:

1 Новак Олена.
9 Нарадко Теодор П.*
13 Вітяк Анна.
15 Кушнір Софія О., Мелех Ярослав І., Дарія Л.
27 Гарасим Тимофій, Гребеняк Микола, Стадник Ярослав.
30 Новаковська Тереса А.
48 Андрусяк Іван, Параскева; Яровецький Євстахій.
63 Де Лонг Роман*, Етель Л.; Карл Роберт Е. ст.*
83 Мищишин Михайло.
88 Галасовський Казимир, Литвиненко Іван, Марія; Луцишин Юрій, Мелюх Марія, Пагута Марія.
106 Дудич Михайло, Катерина; Надзикевич Олексій, Тетяна; Прочко Степан П.
116 Гоянюк Йосип, Зореслава В.; Максимів Йосип П.*, Мизюк Онуфрій.
127 Добрикевич Микола*, Шевчук Іван, Надія.
153 Гнатюк Володимира, Грицко Павло*, д-р Завицька Марія І., Матковський Володимир*, Мекклоскі Карло Ф.*, Сарап М.; Мельник Анатолій*, Палепрессо Олена Т., Шашаровська Кетлін, Федин Микола.
154 Гуль Марія, Гулай Борис.
155 Співак Володимир 2.
175 Галамушка Ірина І.
221 Дикий Юрій.
238 Калиниченко Микола, Анастасія.
267 Дзиндра Михайло, Ольга; Колодій Мирослав*, Яворський Павло, Анна.
271 Пятницин Михайло.
293 Максименко Валентина.
324 Ганушевський Мирон, Теофіла.
325 Колодій Мирослав*.
352 Мінчак Леонтина.
371 Плакуда Роман.
385 Чура Петро І.* 2, Дарія Т.
399 Флюнт Ірина.
430 Войтович Роман, Филина; Дрогобич Іван, Жовнірів Іван*, Коморовський Юрій Р., Пришляк Микола, Розалія М.
431 Дільний Іван*, Легенький Мирон*, Лужний Іван*.
432 Балась Костянтин*, Очич Олексій*, Пилипюк Адам*, Плювак Іван.
437 Максимів Дмитро.
445 Василенко Омелян*, Івасечко Дмитро*, Січкар Микола.
447 Цехмістро Теодор*.
489 д-р Кебало Костянтин, Кошарюк Іван, архиєп. Шпилька Богдан.
494 Шевчук Іван*.
495 Сорочинська Звенислава.
497 Батицький Володимир*, Гоголь Петро*, Осташевський Роман.
503 Татчин Ярослав*.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТКАМИ:

Відд.:

19 Флис Іван О.*
114 Довгань Полікарп 2, Аглая 2.
158 Клован Осип, Наталія.
220 Папушкевич Михайло, Віра; Савка Володимир, Зузанна; Ткачук Петро 2, Софія 2; Хомик Іван 2, Катерина 2.
240 Гнатківська Богданна, Скопляк Іванна.
251 Турянський Василь*, о. Петро, Анна, Віра.
312 Петриченко Григорій.
325 Пишняк Євгенія.
328 Квасюк Любов.
336 Галай Микола.
345 Паньків Любов.
368 Рудик Лідія.
379 Леник Анна, Трусевич Богдан.
403 Ціцюра Юрій*.
434 Кишакевич Роман.
437 Бучинський Петро.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТОМ У ГОТІВЦІ:

Відд.:

2 Людкевич Володимир*.
6 Олиник Іван Ф.*
8 Кульчицький Володимир, Марія.
24 Магун Семен*.
63 Сикута Патриція І.
94 Цюпка Едвард*
184 Бушмич Михайлина.
220 Харів Наталія Т.
276 Куруна Данило*.
277 Салевич Ядвига.
287 д-р Чомко Мартин*.
291 Онисько Наталія.
292 Заптун Тома.
316 Олійник Володимир.
334 Демер Іван А.*
341 Яворський Михайло С.*
343 Король Павлина Д., Пелкі Дарія.
345 Стефанська Надія.
370 Шварц Варвара А.
391 Третяк Мирослав Ст.*
432 Кухарчук Михайло, Анна.
476 Михасько, Єлисавета А.
484 Хомич Параскева.
486 Струнк Іван К.*
498 Турко Григорій*.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАЧЕНОЮ ПОВНОЮ СУМОЮ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

36 Кеммет Анна.
63 Вільська - Зощак Олена.
74 Проць Володимир*.
122 Проницька Анна.
200 Кажук Артур М.*
316 Парута Анна.
341 Данилюк Лілея.
359 Мединський Володимир*.
361 Воробець Нестор*.
372 Головка Андрій*, Юрій*.
390 Варан Ольга, Дудко Марія В., Філіпетті Наталія В.
432 Винар Степан*, Криворучка Єфрем, Стеблинський Микола*.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА ВИПЛАЧЕНЕ ПОВНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

17 Шрайбер Софія.
44 Кріль Марія.
55 Джойс Яким Т.*
58 Шемечко Олена.
71 Богаченко Едвард*, Кушнір Михайло*.
84 Марко Йосип Л.*
94 Гоць Василь*, Федишин Іван*, Шалайко Іван*.
102 Мудрик Іван*.
105 Лопез Йосип*.
155 Пиріг Володимир*.
164 О'Нейл Софія.
167 Мадецька Анна.
175 Демко Іван Г.*, Сеньків Петро*.
191 Качмар Йосип П.*
192 Лупинська Марія.
220 Шабатура Аделина.
221 Горох Михайло, МекДоналд Лі.
247 Заньковська Євгенія.
292 Дерінг Ірина О., Коцюба Ольга.
327 Царик Олександер, Катерина.
361 Капій Марія.
364 Вик Василь М.*, Ольга М.
385 Канюк Павло*, Панчишин Марія.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА ВИПЛАЧЕНЕ ЧАСТИННЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

204 Кучмак Ігор Т.*

ЧЛЕНИ, ЩО ПОМЕРЛИ:

Відд.:

1 Венгринович Тадей.
9 Панчишин Іван*.
10 Мадзик Іван.
25 Козачок Петро, Пирановський Ярослав.
33 Дороцька Марія.
39 Майкович Василь*.
55 Іречек Берта, Ясчник Андрій*
59 Левкович Степан* 2.
63 Панчик Семен.
69 Крицун Іванна.
94 Лозовчук Микола, Набожняк Наталія.
100 Габля Анна.
102 Гіт Марія.
106 Кравц Емілія.
121 Городницький Яцко.
128 Дідух Володимир*.
137 Турчинський Іван.
143 Ландяк Павло.
155 Ковальчук Олексій.
161 Котинкевич Петро.
170 Микитка Іван.
175 Грицай Розалія, Чертков Зинаїда.
176 Пудик Михайло.
200 Паращук Марія.
204 Ковердович Йосип.
206 Сарахман Ангелина.
221 Волковецький Микола, Чорній Йосип.
230 Ворожбит Текля.
231 Федик Марія.
236 Бубняк Степан.
239 Струмиляк Семен.
240 Кулик Степан.
252 Крук Микола.
253 Зварич Василь.
268 Радинський Теодор.
270 Кухар Олексій.
292 Шкільник Бартоломій.
295 Мінко Андрій.
316 Луцишин Теодосія.
322 Сегін Олена.
325 Когут Петро.
333 Гелетій Анна 2.
336 Калмук Тимко, Степаник Антін.
342 Гамадик Микола*.
345 Янковський Дмитро.
352 Оконський Михайло.
359 Гулька Антін.
361 Жигайло Степан, Маланчук Осип, Новелло Анна, Поберерник Агнеса, Рабій Олександра.
373 Лесів Петро 2.
382 Москалик Анна.
383 Голубений Теодор.
441 Бацик Мирон А.
469 Моласі Бронислав*.
475 Кравчишин Марія 2.
502 Дрозд Андрій*.

ЗАВВАГА: Зіркою (*) є позначені прізвища тих членів чоловічої статі, що не платять оплати за газету.

ДЕПАРТАМЕНТ МОЛОДІ

НОВОВПИСАНІ ДІТИ:

Відд.:

7 Лінденмут Йосипина А.
8 Страшевський Володимир мол., Щур Люба М.
13 Бережанська Євгенія М., Любомира; Борецький Михайло І., Сенета Іван М.
14 Длябога Павло Б., Краєвська Лариса М.
20 Бордо Олександра Л.
22 Мотлюк Єфрем К., Михайло І.
35 Грод Карін І., Констанція Л., Цинтія О., Яковлина Н.
43 Шатинський Василь І., Данило І., Михайло І., Патреція А., Теодор І.
47 Гушік Карін С.
53 Претко Матвій Р., Шпікула Роберт П.
55 Зозуляк Галина Є., Ірина А.
63 Джонсон Григорій М.
86 Дикайло Орест Т., Ходоба Ольга Є.
128 Ворона Михайло А.
133 Пров Марко О., Циндлер Данило М.
139 Петрів Марко М., Роман Є.
143 Кухарський Тома Р.
146 Васеленко Зузанна.
158 Москаль Юлія А.
163 Лисяк Степан.
175 Іванець Донна, Марія, Роман.
183 Гаховський Лілея Н., Маріянна В., Петро Ю.
191 Плекан Іван В.
217 Волмер Тома В., Павлів Катерина Е., Марія А.
222 Ковалисько Ігор, Корлятович Микола, Мриц Ераст, Небеш Богдан О., Оришкевич Юрій Р., Раковський Марко М., Шокалюк Марта.
240 Борщ Марія, Музика Михайло Н., Сива Донна Н.
254 Бучко Іванна.
256 Бандрівська Марія А.
259 Цесляк Павло М., Тереса М.
274 Волощак Гейл І., Михайло мол.
283 Майовський Іван П.
289 Бастюк Василь, Кетлін.
290 Коропій Лавра Л.
292 Левкут Єва Т., Руб Тіна Т.
293 Кравець Дарія Е.
299 Гутовська Павлина А.
309 Гол Тома Л.
316 Павлович Тимофій І.
320 Гринь Давид С.
346 Гринишин Іван М., Ірина.
358 Паливода Карін М.
371 Мушинський Адріянна О., Віктор.
372 Головка Колін, Хомут Тереса.
383 Гемерик Ричард І. 2.
393 Баланда Даниіла Е.
406 Мартинюк Роман М.
414 Фіголь Марта І.
423 Билень Лідія, Петро; Мартин Розалія А., Ольшанська Єлисавета, Пелеш Юрій.
427 Бодак Михайло мол.
441 Лиса Катерина Н.
452 Гнатусько Мирослав А.
464 Калена Іріс.
472 Волицька Анна І., Марія Є.; Пруць Віра.
131 Нагорняк Ярослав.
133 Яковенко Микола.
170 Наконий Гленн Ю.
183 Мараз Марко Гр.
204 Вакуменко Роман І., Перший Варвара А., Різник Ігор К.
206 Липка Марія, Мареска Михайло І.
217 Іванів Михайло, Сорохтій Зузанна К., Іван К., Тома М.
233 Чикало Василь.
240 Оліяр Ігор
246 Пилюк Лілея, Семчук Павло, Тукер Маріянна Кс.
281 Поручинський Петро С.
289 Стайнер Гері Н.
307 Мосяк Марія А.
325 Азара Тома І.
334 Голютяк Степан П.
358 Попіль Варвара А.
361 Лайонс Варвара А., Іван А.; Сколій Ірина Є., Сухоцький Степан В.
414 Дубецький Ярослав, Івчук Володимир.
432 Стечишин Оксана В., Орися В.
458 Павчук Євген, Стадницький Степан.
473 Козуб Марія Ст., Нітух Нестор Є., Шлапак Теодор А.
506 Тацька Олександра А.

ДІТИ ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:

35 Ясинська Катерина, Марія.
38 Балаш Давид М., Ричард М., Роберт С.
127 Волошин Патриксія, Глухий Богдан, Петро.
163 Білинська Варвара, Савуляк Данило Л.
325 Лесняк Євгенія, Петро.
427 Мостова Анна М.
431 Филипів Анна М., Степанія.
432 Курдидик Лев, Лесь, Тарас І. Є.; Кухарчук Ірина, Ольга Д.
439 Барицький Мирон О., Скоблянковський Борис Б., Форманець Іріс М.
454 Четирбук Денис.

ДІТИ ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТКАМИ:

Відд.:

157 Папушкевич Дарія, Ярослава; Савка Дарія, Наталія І., Ярослав В.; Ткачук Микола П., Петро; Хомик Володимир, Іван мол., Ірина С., Марія.
204 Колач Патриксія.
257 Старовецький Йосип мол.
325 Недокус Володимир В.
354 Ущак Павло, Степан.
425 Городиський де Корчак Орест Р. І.

ДІТИ, ЩО ЗМІНИЛИ КЛЯСУ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

42 Ключівський Юрій П.

ДІТИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:

22 Мотлюк Михайло І.
44 Шеляк Йосип.
63 Де Лонг Дебора Є.
88 Литвиненко Валентина, Іван, Лідія, Михайло; Мелюх Микола Ф., Ольга Н.; Модрецький Орест М., Роман З.; Тиховський де Візерович Орест В., Юліянна М., Юрій Л.; Цимбал Михайло.
106 Дудич Анна, Василь, Йосип, Марія; Надзикевич Іван, Павло, Петро.
127 Добрикевич Катерина, Хома Григорій В., Шевчук Леся Н.
131 Гриджук Ігор І., Любомир В., Заобідний Богдан, Зиновій.
153 Климук Єлисавета, Лідія, Лілея, Михайло; Парсон Василь Л., Іван П., Йосип М.
194 Кулинич Зенон О.
221 Дикий Юрій.
231 Можеєвська Ірина.
254 Деметро Володимир М.
293 Максименко Віктор, Володимир, Олександер.
372 Марш Деббі Є., Яків Ст. К.
397 Калуш Дарія, Федьків Аркадій І. П., Звенислава Т. М., Оксана Р. А.
414 Лінинський Єлисавета К., Степан.
430 Пришляк Любомира М., Роман І.
432 Курис Оксана Л.
445 Кушнір Деррі Л., Шеррі Д.
497 Форемський Володимир.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТКАМИ:

Відд.:

171 Колач Патриксія.
220 Папушкевич Дарія, Ярослава; Савка Дарія, Наталія І., Ярослав В.; Ткачук Микола П., Петро; Хомик Володимир, Іван мол., Ірина С., Марія.
240 Гнатківська Володимира В.
251 Старовецький Йосип мол., Турянська Ірина О., Ущак Павло, Степан.
437 Бачинський Богдан.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ДО СТАРШИХ ЧЛЕНІВ УНС:

Відд.:

29 Мазула Анастасія Р.
30 Вулф Олександра Л.
35 Ясинська Катерина, Марія.
67 Баствик Ширлі М.
127 Фарима Михайло.
240 Дзик Євгенія, Мирон.
242 Гришко Теодор.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАЧЕНОЮ ПОВНОЮ СУМОЮ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

23 Мудра Олеся І.
51 Крекота Катерина Є.
106 Височан Іван Ст.
122 Хоптовий Михайло мол.
130 Кравчук Микола.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА ВИПЛАЧЕНЕ ПОВНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

17 Вархола Григорій, Щафран Микола мол.
32 Семенко Микола.
45 Юзьвяк Василь Г. мол.
122 Пасник Марія К.
119 Когут Роман Ст.
127 Паньків Михайло Ю.
147 Бручок Євген М.
178 Кот Ольга.
206 Гречук Степан.
217 Райнігер Анна Р.
218 Гарднер Джей Д., Каламан Тома, Стахура Степан.
234 Кобрин Варвара А., Круглак Іван мол.
259 Іртман Антін мол., Роман І.
276 Орловський Тома мол.
279 Морозовський Іван С., Олепчук Марія Л.
281 Бакось Іванна.
290 Черняк Лорейна.
293 Цигун Катерина П.
336 Сорочак Мирон.
385 Греськів Данило Н.
406 Флаһаган Карло А.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТОМ У ГОТІВЦІ:

Відд.:

38 Балась Давид М., Ричард М., Роберт Н.
94 Кричковський Іван Н.
170 Галайко Віра Д., Данило Н.
178 Стецкович Павло.
184 Бушмич Ярослав, Вовк Василь.
243 Романовський Роман.
261 Віто Дайна Л.
270 Влодига Едвард.
287 Чомко Віргінія А., Мартин А.
316 Олійник Антонина.
325 Лесняк Євгенія, Петро.
345 Стефанська Олена.
361 Нолден Віктор.
374 Кисіль Володимир, Сологуб Анна М.
393 Уроо Варвара.
427 Мостова Анна М.
432 Кухарчук Ірина, Ольга Д.
464 Солтис Маріянна.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ДО СТАРШИХ ЧЛЕНІВ УНС З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):

Відд.:

105 Лазор Христина К.
131 Левицька Марія, Остапчук Марія, Степанія О.
262 Дриском Давид І., Іванна В.

ДІТИ, ЩО ПОМЕРЛИ:

Відд.:

16 Чекайло Валлі.

ЗІСТАВЛЕННЯ, ЗГІДНО З КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ:

(Стан з 31-го травня 1965 р.)

Старий рід забезпечення	124
Кляса O	395
Кляса T	6,151
Кляса W	12,209
Кляса P20	15,849
Кляса E20	10,911
Кляса E65	1,331
Кляса P65	945
Кляса DP	346
Кляса ADD	1,835

ДОРОСЛІ ЧЛЕНИ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ:

Кляса 4P	161
Кляса 5E	191
Кляса E20	54
Кляса P20	55
Кляса 6C	3
Кляса P65	7
Кляса E65	6
Разом	50,573

ЗІСТАВЛЕННЯ, ЗГІДНО З КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ МОЛОДІ:

(Стан з 31-го травня 1965 р.)

В клясі 1-ій на $ 500	899
В клясі 1-ій на $1000	597
В клясі 1-ій на $2000	4
В клясі 2-ій на $ 400	306
В клясі 3-ій на $ 100	212
В клясі 4P на $ 250	85
В клясі 4P на $500	2,377
В клясі 4P на $1000	1,382
В клясі 5E на $ 250	105
В клясі 5E на $ 500	3,160
В клясі 5E на $1000	1,398
В клясі 6C на $ 500	656
В клясі 6C на $1000	442

НОВІ КЛЯСИ:

E20 на $ 500	2,173
E20 на $1000	2,251
E20 на $1500	11
E20 на $2000	51
E20 на $3000	3
E20 на $4500	1
E20 на $5000	2
E18 на $ 500	1,108
E18 на $1000	2,286
E18 на $1500	24
E18 на $2000	107
E18 на $2500	4
E18 на $3000	17
E18 на $4000	2
E18 на $5000	6
E65 на $ 500	43
E65 на $1000	71
E65 на $1500	3
E65 на $2000	2
E65 на $2500	2
E65 на $3000	1
E65 на $4000	1
P20 на $ 500	1,667
P20 на $1000	3,177
P20 на $1500	35
P20 на $2000	69
P20 на $2500	1
P20 на $3500	1
P20 на $4000	1
P20 на $5000	7
P65 на $ 500	29
P65 на $1000	71
P65 на $2000	2
P65 на $5000	2
Разом	24,854

ФОНД НАГЛОЇ ПОТРЕБИ

СПИСОК Ч. 62

М. Логаза	М. Сиків	М. Василюка
М. Коваль	В. Сиків	М. Ратушний
О. Підгайний	Я. Цюк	П. Опуст
І. Скіра	М. Когутяк	С. Сегейда
Я. Вітнеський	В. Болюх	З. Сегейда
П. Наболотний	В. Болюх	

Сума проголошених чеків	$ 46.20
Раніше проголошено	19,178.42
РАЗОМ	$19,224.62

СПИСОК Ч. 63

(Пожертви 240 Відділу, зібрані в грудні 1964 року)

О. Олінкевич	М. Стефурак	І. Озарко
А. Запаранюк	Л. Стефурак	М. Фік
І. Городиський	Н. Юрків	П. Райца
О. Городиська	Н. Юрків	А. Кравіцький
Л. Козбур	М. Дмитрів	Т. Гатлян
Ю. Гошуляк	І. Яричевський	
М. Гошуляк	О. Чубатий	

Сума проголошених чеків	$ 59.60
Раніше проголошено	19,224.62
РАЗОМ	$19,284.22

СПИСОК Ч. 64

Н. Біньовський	М. Пелехатий	Я. Турчин
Н. Біньовський	І. Цегельницький	О. Сохан
Я. Левицький	П. Залуга	Ю. Вілецький
М. Е. Левицький	Е. Гушло	В. Вілецький
З. Смиляк	П. Корчій	К. Вільха
В. Стецюк	Б. Корчій	Е. Мартинюк
М. К. Стецюк	Р. П. Пристай	Е. Мартинюк
П. Постолюк	М. Бартіш	М. Болюх
А. Дацковський	І. Бартіш	С. Лісович
В. Сколинський	М. Тамасій	М. Когут
О. Салоцький	Г. Т. Слободян	М. Когут

Сума проголошених чеків	$ 113.96
Давніше проголошено	19,284.22
РАЗОМ	$19,398.18

„УПАВ СТРІЛЕЦЬ..."

В стрілецькій пісні „Журавлі" співають „в чужині умру" і ці сумні слова згадували на похороні стрільця Аксентія Хомича, котрий попращав цей світ 29-го квітня ц.р., а похорон відбувся 1-го травня.

Так, як життя Покійного було сумне і скромне, такий і був похорон. Не накрили „червоною китайкою" очі, не було багато друзів, ні родини, щоби Його попращати в далеку дорогу. Покійний залишив три дочки і сім внуків у своїм родиннім селі, а дружина померла давно. Покійний Аксентій мав середню освіту, бо перша світова війна не дала докінчити йому бажаних наук.

Як один із стрільців перейшов цілу воєнну хуртовину і пішки через Жмеринку до Києва. Покійний був добрим математиком і провадив харчеву канцелярію цілого полку. Не минув Покійного і тиф, що десяткував наших стрільців. По війні вернувся в рідне село, одружився і почав господарити, маючи кілька пнів пчіл. А що з тих приходів не можна було удержати родини, так в році 1927 Покійний приїхав до Америки з думкою заробити гроша і або повернутися назад домів, або спровадити рідню до Америки. Та ті мрії не здійснилися, бо вибухла друга світова війна, а дружина померла в Европі, залишивши троє сиріток на ласку і неласку долі.

Покійний Аксентій допомагав своїм дітям, працюючи при залізниці. Опісля залишив Шикаго і поселився у Вествил, Індіяна, де заложив добру і взірцеву пасіку, що славилася своїм продуктом як одна з найкращих. Та помимо найбільших старань і мозольної праці, воєнна слабість не покинула Аксентія, спаралізувала йому лівий бік.

Тоді Покійний мусів все ліквідувати, бо не був в силі провадити дальше своєї господарки. Раньою весною дістав знову удар паралічу і по короткім часі в лічниці попрощав цей світ.

Покійний Аксентій Хомич був довголітнім членом 301-го Відділу УНСоюзу, Т-ва ім. Д. Вітовського в Шикаго.

Софія Мельничук

НІ КРАВЦЯ, НІ ШЕВЦЯ

„Гостро стоїть у нас і питання кадрів для побутового обслуговування, — пише 16 червня в „Радянській Україні" секретар партії Стрийського району (Львівщина) Г. Дробченко. — Спробуй, скажімо, знайти сьогодні кваліфікованого шевця для сільської майстерні... Нема. Таких кадрів ніхто не готує."

ЧИСЛОВЕ ЗІСТАВЛЕННЯ ПРО РУХ ЧЛЕНСТВА УНСОЮЗУ:

	Діти	Дорослі	АДД	Разом
Стан з 30-го квітня 1965 р.	26,727	55,987	1,803	84,517
Активні члени ПРИРІСТ У ТРАВНІ 1965 р.:				
Нові члени	99	151	40	290
Прийняті нановo	25	36	—	61
Прийняті з перехід. листками	17	37	—	54
Зміна кляс забезпечення	1	6	—	7
Прийняті з Департаменту Молоді	—	6	—	6
Разом:	142	236	—	418
УБУТОК У ТРАВНІ 1965 р.:				
Суспендовані члени	59	104	8	171
Відійшли з перехід. листками	18	36	—	54
Зміни кляс забезпечення	7	6	—	13
Відійшли до дорослих	9	—	—	9
Померли	1	69	—	70
Вибрали грошові звороти	26	28	—	54
Відійшли з випл. пов. сумою забез.	43	17	—	60
Відійшли на випл. забезп. вповні	27	32	—	59
Відійшли на част. випл. забезп.	—	1	—	1
Відійшли на безпл. продовж. забезп.	—	—	—	—
Разом:	190	293	8	491
Члени, які виплатили вкладки ПРИРІСТ У ТРАВНІ 1965 р.:				
Виплачене забезпечення	27	33		60
На безпл. продовження забезпеч.	28	57		85
Разом:	55	90		145
УБУТОК У ТРАВНІ 1965 р.:				
Померли	—	12		12
Вибрали готівку	8	6		14
Привернені в актив.	14	15		29
Разом:	22	33		55
Разом усіх членів УНСоюзу з кінцем травня 1935 року:	26,712	55,987	1,835	84,534

УВАГА!

яку кожний відділовий урядовець і член УНСоюзу повинен прочитати і відповідно до неї достосуватись.

Ті повнолітні члени та члени молодечого департаменту, що тут проголошені в рекорд. звіті за травень 1965 року суспендованими, можуть бути ПРИЙНЯТІ нанову в члени УНСоюзу, якщо зголосяться до секретарів своїх Відділів і заплатять за час суспензи залеглі вкладки, бо інакше вони будуть позбавлені всіх членських прав, запомог і привілеїв з винятком тих прав, які є досі застережені грамотою і статутом. Те саме відноситься також до тих членів, які впродовж травня 1965 року взяли перехідні листки й ще досі не зголосилися з ними до інших повноправних Відділів УНСоюзу.

Ярослав ПАДОХ, гол. секр.

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО КАСИРА У. Н. СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ТРАВЕНЬ 1965 РОКУ

ДЕП. СТАРШИХ ЧЛЕНІВ

ПРИХІД:

Відділ	Заплатив
1	203.00
2	172.15
3	164.20
4*	56.03
5	586.35
6*	379.59
7	185.21
8	856.13
9	83.31
10	28.75
11	126.65
12*	167.57
13	604.23
14	631.84
15*	357.49
16	206.17
17	35.61
18	31.84
19	88.67
20	619.29
21	201.71
22*	442.07
23	348.21
24	63.92
25*	1,502.76
26	7.95
27	446.35
28	129.95
29	146.14
30	74.00
31	78.06
32	14.20
33	185.24
34	34.47
35	231.45
36	273.16
37	261.14
38	372.78
39	1,108.52
40	68.59
41	16.62
42	1,020.60
43	118.97
44*	61.54
45	357.15
46	190.56
47	59.87
48	34.34
49	248.24
50	66.90
51*	50.96
52	222.06
53*	229.45
54	323.48
55	279.03
56	85.70
57	305.01
58	108.24
59	696.76
60	37.33
62*	41.85
63	1,034.69
64	201.78
65	169.96
67	128.05
68	12.81
70	218.83
71	47.46
72	27.30
73	80.50
74	65.38
75	267.89
76	651.09
77	29.50
78	223.39
79	17.52
80	70.91
81	234.93
84	85.04
85	166.87
87	52.73
88*	1,042.43
89	24.30
90	298.12
91	247.22
93	134.40
94	1,076.77
95	37.84
96	368.32
97	146.45
98	54.48
99	150.43
100	125.98
101	20.46
102	1,063.06
103	134.15
104	253.00
105	337.54
106	871.78
107	189.82
108	50.35
109	164.69
110	18.25
111	33.36
112	843.64
113*	561.35
114*	1,022.93
116*	459.88
117*	482.43
118	37.65
119	95.53
120	679.65
121	620.58
122	54.50
123	130.51
124	146.89
125	308.23
126	99.88
127*	2,191.20
128	141.63
131*	647.01
132	91.98
133	387.61
134	99.73
135	11.39
136*	61.73
137	165.41
138	59.61
139*	89.20
140	150.34
141*	134.27
142	208.05
143*	97.89
144	123.10
145	65.36
146	351.39
147	806.61
148	45.67
149*	240.68
150	212.41
151	107.47
152	61.46
153*	4,363.58
154*	111.44
155	1,228.99
156	581.31
157	107.55
158*	858.14
159	35.96
160	53.21
161	769.30
162	26.08
163*	729.52
164	230.88
165*	100.69
166	57.40
167	41.97
168	260.51
169	42.35
170	235.23
171*	369.42
172	224.90
173	293.83
174	533.31
175*	518.60

Відділ	Заплатив
176	152.75
177	310.17
178	137.57
179	104.55
180	313.42
181	70.48
182	314.57
183	208.51
184	168.63
185	37.61
186	47.44
187	73.25
190	40.82
191	787.42
192	262.87
193	21.84
194*	2,444.80
195	13.41
196	37.25
197	13.05
198	5.22
199	89.20
200	422.58
201	16.92
202	41.54
203*	252.38
204	1,710.28
205	9.35
206	650.01
207	22.39
208*	76.25
209	47.56
210	160.92
211	166.94
212	53.95
213	84.76
214	57.49
215	40.75
217	795.40
218	303.85
219	616.10
220	314.91
221*	3,416.48
223	331.84
224	391.26
227	17.85
228	45.75
229	46.42
230	664.84
231	13.88
232	41.87
233*	536.10
234	382.18
235	56.10
236	192.58
237	949.54
238*	1,579.04
240	1,282.79
241	60.44
242*	442.67
243	283.26
244	17.27
245	508.72
246	53.38
247	94.63
248	70.82
249	19.15
251	525.57
252	203.40
253	267.76
254	352.73
255	18.47
256	154.17
258	58.63
259	130.04
261	74.32
262	91.84
263	30.10
264	23.66
265	68.54
266	741.48
267*	281.58
268	112.01
270	370.43
271*	324.54
272	119.37
274*	167.04
275	62.16
276	319.59
277	1,103.07
278	25.87
279	24.43
280	59.64
281	419.09
282	43.08
283	266.30
284	369.00
285	76.69
286	188.60
287	621.35
288	152.10
289	341.93
290	137.21
291*	263.33
292	1,186.99
293	433.82
294	14.38
295	521.34
296	103.42
297	29.45
299	39.78
300	57.57
301	429.57
302	4.37
304	722.40
305	276.93
306	106.80
307	277.08
308	147.41
310	158.74
312	34.85
313	61.66
314	27.65
316	1,131.50
317*	217.18
318	79.47
319*	233.56
320	489.45
321	210.19
322	49.43
323	180.77
324	156.13
325*	1,372.22
330	245.35
331	127.97
332	75.92
333	98.60
334	642.61
335*	36.73
336	541.08
337*	907.28
338	194.26
341*	810.23
342	307.13
343*	627.09
344	52.79
345	416.34
346*	413.66
347	356.52
348	209.49
349	326.84
350	241.88
351	42.44
352	312.68
353	96.23
354	187.67
355	143.60
356	226.73
357	35.74
358	563.31
359*	110.87
360*	149.46
361	2,910.22
362*	230.36
363	72.28
364	628.14

Відділ	Заплатив
368	164.15
369	162.06
370	393.95
371*	1,419.48
372	520.86
373	123.51
374	240.21
375	633.10
377	30.09
378	10.50
379	2,865.80
380	80.36
382	18.84
383	330.88
384	75.42
385	691.97
386	50.03
387*	170.30
388	335.36
390*	138.64
391	89.02
392	5.38
393	116.25
394	77.52
396	16.46
397	1,009.95
398	33.49
399	419.19
401	41.53
403	89.55
404	10.35
405	101.23
406	433.77
409	31.90
410	33.44
411	17.12
412*	336.05
413	56.27
414	781.32
417	21.17
418*	217.28
419*	64.08
422	193.95
424*	96.66
425*	246.39
427	422.31
428	97.44
429*	42.50
430	1,156.52
431*	69.53
432	4,292.09
433	119.90
434*	1,584.76
435*	217.89

Відділ	Заплатив
436*	233.47
437	602.66
438	59.54
439*	736.95
440*	701.28
441	344.51
444*	108.48
445	813.15
446	79.67
447	15.37
449	16.48
450*	78.74
452	99.66
453*	65.03
454	43.04
455	128.10
456	86.74
457	504.13
458	672.67
459*	138.70
460	168.86
464	245.36
465*	449.21
466	76.53
467	18.48
468*	340.85
469*	398.99
470*	40.11
471*	2,973.69
472	286.20
473*	1,075.52
475	30.38
476	57.24
477	240.50
478*	214.13
479*	168.61
481	131.91
482	72.56
484	491.62
485	57.08
486	327.12
487	231.24
488	49.75
489*	327.75
490	139.40
495	296.11
496	19.66
497*	1,740.65
498*	609.81
499*	75.55
502	4.29
503*	405.18
506	93.55

З місячних вкладок від старших членів ---- $140,833.55

При Відділах, означених зіркою (*), в даних сумах є влючені залеглі місячні вкладки.

АКЦИДЕНТОВЕ ОБЕЗПЕЧЕННЯ

Відділ	Заплатив
8	14.00
13	12.20
14	14.20
16	24.10
22*	19.40
25*	32.00
29	.85
35	3.65
42	12.20
46	1.00
52	6.40
54	1.10
59	3.65
90	3.70
96	1.10
102	18.50
103	2.70
107	12.20
114*	19.40
116*	16.10
120	3.90
125	21.30
131*	23.60
133	27.05
139*	4.85
142	1.95
150	3.50
153	16.80
155	11.75
157	6.80
161	10.30
163*	6.30
170	10.30
171*	11.40
173	15.50
174	32.60
176	6.30
182	1.95
184	1.10
191	3.30
194*	95.60
200	11.00
204	9.20
208*	2.70
214	2.45
218	7.20
219	7.20
221*	17.00
233*	1.90
240	57.90
247	1.00

Відділ	Заплатив
251	5.00
254	1.10
266	12.70
270	3.05
271*	1.95
277	50.45
282	.85
287	13.10
292	15.20
295	11.00
301	2.45
304	1.10
316	3.80
317*	9.20
320	18.25
334	3.35
345	23.55
346*	20.40
347	18.40
349	14.30
353	12.60
360*	12.50
361	15.60
367	11.00
371*	17.40
372	42.25
375	7.80
385	5.25
387*	26.70
399	4.80
402*	31.20
414	12.20
418*	27.40
427	1.70
430	38.65
432	43.30
434	25.95
436*	18.40
437	3.45
439*	43.85
441	9.20
445	57.80
454	23.20
470*	26.20
471	12.50
472	4.50
478*	3.65
486	8.00
487	18.80
498*	5.60

З місячних вкладок від членів обезпечених в акцидентовім обезпеченні ---- $ 1,451.80

ДЕПАРТАМЕНТ МОЛОДІ

Відділ	Заплатив
1	49.86
2	18.05
3	79.96
5	281.04
6*	29.82
7	36.86
8	358.36
9	33.97
11	10.74
12*	3.00
13	94.46
14	214.83
15*	129.31
16	99.54
17	1.06
18	6.64
20	136.87
21	167.66
22*	127.94
23	144.99
25*	552.14
27	29.46
28	8.07
29	53.02
33	111.00
35	64.61
36	47.37
37	142.40
38	209.78
39	539.39
40	41.89
42	588.55
43	86.44
44*	51.69
45	364.41
46	140.90
47	40.23
48	18.96
49	26.69
50	34.15
51*	24.21
52	105.74
53*	194.58
54	187.20

Відділ	Заплатив
55	146.67
56	44.39
57	221.59
58	20.73
59	183.45
60	25.17
62*	67.49
63	453.99
64	11.57
65	44.75
67	5.83
68	12.85
70	18.83
71	59.41
73	83.71
74	2.12
75	151.26
76	144.64
78	46.67
79	1.25
80	22.93
81	39.33
84	94.31
85	9.92
87	24.38
88*	88.79
90	90.44
91	17.01
93	58.11
94	363.96
96	227.37
97	51.45
99	23.42
100	5.00
102	730.40
103	24.43
104	131.32
105	196.12
106	237.25
107	35.67
108	72.84
109	74.90
110	12.18
112	36.44

Відділ	Заплатив
113*	114.16
114*	279.95
116*	40.47
117*	53.74
119	20.30
120	229.77
121	188.91
122	24.70
123	14.41
124	1.50
125	376.65
126	7.15
127*	567.31
128	246.63
131*	912.40
132	8.51
133	67.95
134	2.00
136*	15.80
137	30.62
138	10.26
139*	81.36
140	38.31
141*	50.39
142	135.17
143*	47.28
144	20.67
145	18.85
146	445.29
147	299.36
148	.50
149*	104.95
150	43.56
151	30.30
153*	1,990.65
154	9.60
155	446.80
156	152.86
157	13.78
158*	563.43
159	1.88
160	1.67
161	181.84
163*	473.27
164	18.32
165	37.71
166	78.54
167	84.45
168	76.74
169	16.71
170	128.89
171*	433.62
172	53.73
173	120.39
174	196.17
175*	246.40
176	148.91
177	88.57
178	19.35
179	38.41
180	145.43
181	8.85
182	199.03
183	88.98
184	43.69
185	7.88
186	3.67
187	29.58
190	7.82
191	387.86
192	110.54
194*	479.63
199	9.87
200	168.52
201	2.43
202	4.78
203*	142.49
204	495.89
206	352.19
207	3.74
208*	59.01
209	3.81
210	3.83
211	43.75
212	5.91
213	16.64
214	17.23
215	44.76
217	268.19
218	144.92
219	158.53
220	310.88
221*	800.45
223	29.66
224	18.26
229	14.21
230	305.43
233*	67.51
234	170.05
235	6.34
236	127.81
237	229.64
238*	833.12
240	1,058.50
241	21.89
242*	29.17
243	37.40
244	1.36
245	94.39
247	1.54
248	45.85
251	289.81
252	141.51
253	81.79
254	262.25
255	3.84
256	37.78
258	46.24
259	23.10
261	30.38
262	59.28
263	7.80
264	11.31
265	30.14
266	306.36
267*	126.25
268	97.14
270	196.97
271*	299.77
274*	177.78
275	42.93
276	172.17
277	724.89
278	20.08
279	2.78
280	33.40
281	361.88
282	15.17
283	106.69
284	33.55
285	9.41
286	102.85
287	429.72
288	80.60
289	195.04
290	146.03
291*	66.71
292	653.28
293	210.96
294	8.71

Відділ	Заплатив
295	252.39
296	17.56
297	2.28
299	173.67
300	23.84
301	164.17
303	20.61
304	378.99
305	78.88
306	21.80
307	152.57
308	54.18
310	20.04
312	7.25
313	28.34
314	3.73
316	507.19
317*	65.87
318	47.33
319*	169.11
320	133.57
321	150.38
322	20.16
323	45.75
324	20.99
325*	685.05
330	65.02
331	25.10
332	4.45
333	15.27
334	190.51
335*	13.07
336	318.33
337*	474.97
338	123.23
339*	149.86
341*	167.31
342	146.49
343*	145.03
344	29.38
345	279.30
346*	301.59
347	78.39
348	109.88
349	173.69
350	207.86
351	7.61
352	92.18
353	22.79
354	77.64
355	86.21
356	116.58
357	5.69
358	23.11
360*	92.50
361	1,122.44
362*	119.44
363	1.86
364	305.60
367*	1,204.82
368	30.18
369	20.10
370	51.68
371*	335.35
372	579.23
373	38.35
374	190.03
375	182.34
377	16.99
379	1,065.87
380	57.74
383	169.04
384	37.31
385	434.08
386	22.50
387	39.57
388	252.59
390	87.14
393	132.94
394	30.49
396	41.78
397	292.53
399	146.21
402*	5.64
404	111.15
405	12.50
406	45.42
409	2.90
412*	125.08
413	60.64
414	543.11
418*	193.32
419*	111.61
422	115.31
424*	4.06
425*	45.48
427	459.22
428	21.05
429*	7.48
430	196.95
431*	100.96
432	1,979.36
433	34.65
434*	168.01
435*	73.00
436*	297.01
437	217.33
438	9.40
439*	584.58
441	242.33
444*	12.70
445	69.41
446	63.53
447	38.20
452	113.31
453*	27.75
454	90.72
456	48.19
457	28.22
458	132.10
460	129.16
464	274.89
465*	308.86
466	210.34
468*	124.54
469*	137.41
470*	170.72
471*	1,874.69
472	231.67
473*	328.48
475	5.29
476	82.38
477	46.42
478*	222.08
479*	86.24
481	51.74
484	172.61
486	189.22
487	31.56
488	22.52
489*	.75
490	29.36
495	75.50
496	33.86
497*	497.63
498*	348.87
499*	53.69
502	8.79
503*	215.02
506	5.94

З місячних вкладок від членів обезпечених в молодечому департаменті	$ 59,801.66
З місячних вкладок від членів	$202,087.01
З переносу звільнення від плачення вкладок за членів молод. департаменту обезпеч. в клясах 1, 2 і 3	464.85
Відсотки від морґеджів	36,786.63
Відсотки від бондів	42,934.19
Відсотки від членських позичок	1,251.84
Відсотки від стаків	531.25
Чинш від реальностей в Джерзі Сіті, Н. Дж.	2,000.00
Приходи від реальностей в Керґонксоні, Н. Й.	5,766.35
Приходи друкарні і книгарні	19,557.12
З переносу федерального податку за помічні сили	1,743.32
З переносу стейтового податку за помічні сили	181.76
З переносу резерви при зміні кляс обезпечення	68.00
Вплати на покриття коштів при морґеджових інвестиціях	375.00
Вплати на заплату податків на морґеджових інвестиціях	2,081.10
Вплати на видання англомовної української енциклопедії	202.50
Разом	$316,030.92

ВІД ІНВЕСТИЦІЙ

Сплати морґеджів	$ 72,858.76
Сплати бондів	49,502.50
Сплати членських позичок	3,698.92
Разом	$126,060.18

ПОВТОРЕННЯ

З місячних владок, відсотки від інвестицій і т. п.	$316,030.92
Від інвестицій	126,060.18
Разом прихід в травні 1965 року	$442,091.10

РОЗХІД:

ВИПЛАТИ ПОСМЕРТНИХ ЗАПОМОГ ПО БЛ. П.

1	Венгринович Тадей	$ 1,000.00
9	Панчишин Іван	1,000.00
16	Чекайло Валерія	500.00
19	Карпинський Роман	1,000.00
33	Дороцка Марія	500.00
35	Ясінська Софія	1,000.00
38	Довжицький Василь	1,500.00
39	Кіт Анеля	500.00
44	Задубера Юлія	1,000.00
55	Єречек Берта	1,000.00
55	Ячник Андрій	500.00
59	Щербатюк Марія	1,000.00
63	Панчик Семен	500.00
64	Гайда Анна	500.00
75	Боднар Семен	500.00
94	Набожняк Наталія	500.00
94	Лозовчук Микола	500.00
100	Габля Анна	750.00
106	Демщук Александер	500.00
121	Городницький Яків	500.00
137	Турчинський Іван	500.00
138	Качмарик Марія	500.00
143	Вунька Евдокія	500.00
146	Гищук Микола	1,000.00
161	Котінкевич Петро	1,000.00
163	Паранич Михайло	500.00
176	Васько Йосип	1,000.00
184	Костинюк Дмитро	500.00
200	Паращук Марія	500.00
204	Ковердович Йосип	1,000.00
206	Сарахман Анеля	1,000.00
221	Вольковецький М.	1,000.00
221	Чорній Йосип	500.00
225	Іванко Сузанна	500.00
230	Ворожбит Текля	500.00
240	Кулик Степан	500.00
252	Крук Микола	1,000.00
268	Радинський Теодор	500.00
271	Осташевський Мак.	1,000.00
275	Луковський Гаврило	500.00
277	Ярошевич Михайло	1,000.00
291	Юзва Андрій	500.00
292	Школьник Вартолом.	1,000.00
301	Хомич Олекса	1,000.00
322	Сепін Гелена	1,000.00
325	Когут Петро	1,000.00
332	Ковач Марія	1,000.00
334	Шанковська Д. Марія	2,000.00
334	Чопко Володимир	1,000.00
336	Степанек Антін	1,000.00
336	Кальмук Тимко	1,000.00
342	Гамадик Микола	1,000.00
359	Гулька Антін	500.00
373	Лесів Петро	500.00
373	Лесів Петро	500.00
379	Войнаровський Б.	500.00
379	Кухар Микола	500.00
382	Москалик Анна	1,000.00
388	Весоловський Йосип	500.00
397	Філіпкевич Анна	500.00
	Виплачено посмертних запомог	$45,750.00

ІНШІ ВИПЛАТИ ПОСМЕРТНОГО ФОНДУ

Відійшли з виплаченим обезпеченням в готівці „ендавмент"	$ 36,105.59
Грошові звороти	13,672.30
Виплати на реальностях в Джерзі Сіті, Н. Дж.	2,777.49
Заплата вкладок за додаткове обезпечення	689.87
Дивіденда для членів обезпечених в класах 1, 2 і 3	464.85
Відсотки на закуплених бондах	428.12
Заплата вкладок за членів котрих родичі померли	339.53
Перенос резерви при зміні кляс обезпечення	68.00
Разом інші виплати	$ 54,545.75

ПОВТОРЕННЯ

Виплати посмертних запомог	$ 45,750.00
Інші виплати посмертного фонду	54,545.75
Разом виплачено з посмертного фонду	$100,295.75

ВИПЛАТИ З ФОНДУ НАРОДНОГО

Пожертви на будову укр. кат. катедри у Філядельфії, Па.	$2,500.00
Пожертви на Укр. Православну Колегію в Бовнд Бруку, Н. Дж.	500.00
Наукове Т-во ім. Шевченка в Америці	200.00
Наукове Т-во ім. Шевченка в Канаді	100.00
Осередок Укр. Культури в Канаді	100.00
Українська Вільна Академія в Канаді	100.00
Пожертви на Фонд Уласа Самчука	100.00
Організація Оборони Лемківщини	100.00
Разом виплачено з фонду народного	$3,700.00

ВИПЛАТИ З ФОНДУ ЗАХИСТУ

Виплати на реальностях в Керґонксоні, Н. Й.	$13,317.60

ВИПЛАТИ ЗАПОМОГ З ФОНДУ ЗАПОМОГОВОГО

5	Загоруйко Антін	$ 35.00
9	Луцканин Олекса	35.00
10	Гильва Павло	25.00
10	Глива Семен	35.00
20	Галаценко Григорій	35.00
36	Онуфрик Марія	25.00
37	Процак Марія	50.00
39	Кін Франко	35.00
39	Луцишин Теодор	35.00
44	Водник Катерина	25.00
45	Густак Ольга	25.00
45	Сенек Осип Н.	30.00
56	Домброва Франко	35.00
56	Вега Люіза	30.00
63	Зубик Павло	35.00
63	Мищисин Онуфрій	35.00
63	Кухта Михайло	25.00
76	Федик Вілім	35.00
76	Гайовська Ольга	25.00
76	Тич Василь	35.00
76	Сапун Петро	50.00
83	Мищишин Текля	25.00
93	Іваницький Мих.	35.00
94	Нагрич Іван С.	35.00
104	Сидун Марія	25.00
104	Литка Юрій	35.00
106	Гошко Емілія	25.00
106	Гошко Панько	35.00
109	Стажетська Юлія	25.00
113	Баран Анна	25.00
117	Микитин Катерина	25.00
121	Гадз Михайло	35.00
121	Ткачук Микола	35.00
121	Чуйко Василь	35.00
121	Боднар Теодор	35.00
125	Миска Володимир	35.00
127	Самуляк Марта	25.00
130	Рапавий Теодор	35.00
130	Федьків Антін	35.00
144	Кадрина Галина	25.00
146	Бугай Григорій	35.00
153	Рибак Ольга	35.00
155	Петренка Іван	35.00
155	Будняк Марія	25.00
155	Висоцька Марія	25.00
155	Гурняк Домініка	25.00
155	Василик Марія	25.00
155	Мигалюк Павлина	25.00
178	Осолінський Петро	35.00
179	Панчак Петро	20.00
179	Стеців Михайло	26.00
191	Лещишин Анна	25.00
191	Базар Тома	35.00
191	Тисяк Калина	25.00
191	Лещишин Антін	35.00
193	Молодович Анна	25.00
194	Турчин Софія	30.00
204	Росик Софія	25.00
206	Корнелюк Марія	25.00
206	Підгородецька Ксеня	25.00
217	Руда Антоніна	25.00
217	Іванів Андрій	35.00
219	Савчук Василь	35.00
220	Феркалюк Юлія	25.00
230	Бріяч Марія	25.00
230	Аллісон Павлина Дж.	25.00
230	Мельник Михайло	35.00
233	Коваль Стелля	25.00
233	Швець Іван	25.00
234	Каша Семен	50.00
240	Галюга Іван Л.	35.00
240	Стецяк Анна	25.00
240	Карпяк Вол. М.	35.00
240	Стецяк Андрій	35.00
243	Парійчук Тетяна	25.00
245	Труч Софія	25.00
253	Хомин Міння	25.00
256	Махно Павлина	25.00
266	Шийка Антін	35.00
284	Щурик Параня	25.00
284	Шалапин Катерина	50.00
286	Барна Ксеня	25.00
286	Сторожко Параска	25.00
287	Піпчик Марія	25.00
287	Стецура Софія	30.00
289	Слупський Дмитро	25.00
289	Дрон Петро	35.00
292	Фотчук Микола	35.00
295	Пульк Василь С.	40.00
319	Савчук Домініка	25.00
327	Соколовський Іван	25.00
333	Каритич Катерина	25.00
339	Петелюк Павлина	25.00
339	Лупацій Семен	35.00
339	Сорока Марія	35.00
343	Онуфрик Катерина	25.00
345	Бриняк Павло	25.00
352	Оконський Михайло	35.00
361	Баран Олександра	25.00
361	Скоревич Евстахій	25.00
361	Гіт Наталія	25.00
361	Нанасси Юліян	35.00
361	Пригода Тимотей	35.00
364	Лев Мокрина	25.00
364	Кравець Александер	35.00
364	Кмйотик Марія	25.00
364	Скоп Іван	40.00
364	Проців Іван	35.00
364	Бурко Анна	25.00
367	Романів Марія	25.00
371	Музика Людвіка	25.00
371	Казинович Домініка	35.00
375	Паращак Текля	25.00
375	Бережницький Осип	35.00
379	Фафендик Антін	35.00
379	Персович Іван	25.00
382	Гарбист Марія	25.00
385	Лейбман Меланія	25.00
388	Летнанчин Іван	35.00
388	Пінкович Анна	25.00
388	Пінкович Михайло	35.00
388	Гаппи Миколай	35.00
455	Донцов Марія	75.00
484	Дуб Іван	35.00
484	Андроняк Григорій	35.00
484	Драгош Михайло	35.00
397	Коцан Ольга І.	35.00
459	Рупа Галина	25.00
418	Попович Данило	35.00
436	Чудийович Богдан	25.00
436	Кнігиницька Єв. П.	25.00
445	Козак Анна	25.00
468	о. Бобовник Євген	40.00
	Разом виплачено запомог	$4,086.00

ВИПЛАТИ З ФОНДУ АДМІНІСТРАЦІЙНОГО

Виплати друкарні і книгарні	$ 20,406.67
„Свобода" за орган	8,600.00
Кошти річного засідання	8,495.20
Платня помічних сил	8,457.18
Платня головного уряду	3,249.99
Кошти подорожі і репрезентації	2,818.89
Федеральний податок за помічні сили	2,483.65
Кошти подорожі постійних організаторів	1,129.18
Чинш за офіси у власному домі	1,000.00
Нагорода за нових членів постійним організаторам	800.00
Виплати на пошту	680.00
Винайм машин для злаждення виказів і статистики (IBM)	510.00
Кошти секретарських курсів	451.70
Канцелярійні друки	379.16
Канадійська канцелярія	361.55
Оправа річників „Свободи"	299.46
Лікарі за нових членів	204.35
Відзнаки для членів	204.00
Прибори для злаждення виказів (IBM)	197.42
Телефон	194.75
Кошти при морґеджових інвестиціях	115.00
Оголошення	67.00
Фотографічні рекорди аплікацій нових членів	54.90
Направи і чищення машин	42.88
Канцелярійні прибори	35.00
Вода і рушники	22.75
Вплати до братських організацій	20.00
Асекураційні департаменти за дозволи	10.00
Асекураційні журнали	5.41
Винагорода для відділового предсідника за 1964 рік	1.00
Виплати з адміністраційного фонду	$ 61,297.09

ІНВЕСТИЦІЇ

Інвестовано в морґеджах	$ 18,000.00
Інвестовано в бондах	150,585.53
Позички членам	9,598.84
Інвестовано в реальностях	2,695.00
Разом інвестовано	$180,879.37
Разом розхід за травень	$363,575.81

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ

Готівка з кінцем квітня осталася	$409,217.05
Прихід в травні	442,091.10
Разом	$851,308.15
Розхід в травні	363,575.81
Готівка з кінцем 31-го травня 1965 р. остається	$487,732.34

БАЛЯНС:

СТАН ЧИННИЙ:

Готівка	$ 487,732.34
Морґеджі	8,173,425.23
Бонди	20,621,773.88
Позички членам	478,375.47
Реальности	566,884.28
Друкарня	24,754.57
Разом	$30,352,945.77

СТАН ДОВЖНИЙ:

Посмертні і резервові фонди	$29,316,358.87
Адміністраційний фонд	34,676.35
Конвенційний фонд	65,988.45
Запомоговий фонд	345,435.90
Народний фонд	6,912.87
Сирітський фонд	139,926.84
Спеціяльний фонд	381,512.09
Фонд захисту	40,882.13
Фонд наглої потреби	21,252.27
Разом	$30,352,945.77

Роман СЛОБОДЯН, гол. касир.

КЛЮБИ — БАТОЖИТИ МОЛОДЬ

Інструктор московського комсомолу В. Чурбанов пише в „Молоді України" з 12 червня, який має бути сільський клюб.

Заявивши, що молодь — пасивна, а клюбна пропаганда — бліда та бідна, він пише: „Сільський клюб повинен безпосередньо впливати на виробничу діяльність трудівників".

Виробничі збори під дахом клюбу — цього мало, — каже він. — Треба впливати на молодь через емоційні вечори, усні журнали, світло-звукові газети.

ТА САМА СОРОЧКА, ЛИШЕ НАЗАД ҐУДЗИКАМИ

Місячник „Зміна", що виходить у Києві, з початку другого півріччя ц. р. називатиметься „Ранок".

Що ж це за журнал і яке його призначення? Редактор Борис Олійник каже в „Молоді України" з 15 червня, що журнал матиме й обличчя: „Це перш за все, допомогти сучасникові виробити комуністичний світогляд"...

Головний Уряд УНСоюзу

ГОЛОВНИЙ ЕКЗЕКУТИВНИЙ КОМІТЕТ

Головний предсідник:
JOSEPH LESAWYER
81-83 Grand Street
Jersey City 3, N. J.

Заступник головного предсідника:
STEPHEN KUROPAS
3301 N. Newland
Chicago 34, Ill.

Заступниця головного предсідника:
Mrs. GREGORY HERMAN
601 Maywood Avenue
Maywood, N. J.

Головний секретар:
JAROSLAW PADOCH
81-83 Grand Street
Jersey City 3, N. J.

Головний касир:
ROMAN SLOBODIAN
81-83 Grand Street
Jersey City 3, N. J.

ГОЛОВНА КОНТРОЛЬНА КОМІСІЯ

WLADIMIR KOSSAR
1100 Eugenie Street
Winnipeg, Man., Canada

WALTER GALAN
7039 Limekiln Pike
Philadelphia 38, Pa.

PETER PUCILO
10111 South Artesian Street
Chicago, Ill.

JOHN KOKOLSKI
229 Huntington Avenue
P. O. Box 467
Woonsocket, R. I.

JOHN W. EVANCHUK
9312 Sherman Road
Morton Grove, Ill.

ГОЛОВНІ РАДНІ

BOHDAN ZORYCH
604 Bathurst
Toronto, Ont., Canada

BOHDAN MELNYK
5155 2nd Ave., Rosemount
Montreal, Que., Canada

RUSSEL HUK
157 Adelaide Street
Hartford, Conn.

TARAS SHPIKULA
5466 W. Haddon Avenue
Chicago 51, Ill.

DMYTRO SZMAGALA
4037 Riverside Rd.,
W. Park Sta.
Cleveland 11, Ohio

WILLIAM B. HUSSAR
35 Hardison Rd.
Rochester 17, N. Y.

ANDREW JULA
15 Sands Avenue
Ambridge, Pa.

Miss ANNA CHOPEK
117 Greenfield Rd.
Mattapan, Mass.

IVAN ODEZYNSKY
5909 North Camac Street
Philadelphia, Pa.

Mrs. HELEN OLEK
2151 N. Lorel Avenue
Chicago 39, Ill.

Mrs. OSYPA OLINKEVYCH
1900 Forestdale Avenue
Cleveland 9, Ohio

MYRON KUROPAS
2740 N. Le Claire
Chicago, Ill. 60639

Mrs. MARIA DEMYDCHUK
416 17th Street
Brooklyn 15, N. Y.

Mrs. HELEN SHTOGRYN
4753 N. Hutchinson Street
Philadelphia 41, Pa.

ГОЛОВНА КАНЦЕЛЯРІЯ УНСОЮЗУ

знаходиться у власнім домі під ч. 81-83 Grand St. - Jersey City 3, N. J.
Поштова адреса УНСоюзу:
P. O. Box 76 — Jersey City 3, N. J.
Telephone: HEnderson 5-8740

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

ПОВІДОМЛЯЄ УКРАЇНСЬКЕ ГРОМАДЯНСТВО ПРО ДАЛЬШЕ ПОЛІПШЕННЯ СВОЄЇ 72-РІЧНОЇ СЛУЖБИ СВОЇЙ НАЦІОНАЛЬНІЙ ГРОМАДІ НА ПОЛІ ЖИТТЄВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, ЗБІЛЬШЕННЯМ ЧИСЛА СВОЇХ ЧИСЛЕННИХ ЗАБЕЗПЕЧЕНЕВИХ ГРАМОТ НОВОЮ, НЕЗВИЧАЙНО КОРИСНОЮ Й НЕЗРІВНЯНО ДЕШЕВОЮ

П'ЯТИ Й ДЕСЯТИ-РІЧНОЮ

ТЕРМІНОВОЮ ГРАМОТОЮ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

[*TERM INSURANCE*]

З ДНЕМ 1-ГО ЛИПНЯ 1965 РОКУ

ТЕРМІНОВА ГРАМОТА УНСОЮЗУ дає змогу забезпечитися на майже ***НЕОБМЕЖЕНУ СУМУ***: а саме у віці 16-40 на $50,000, від 41 до 50 на $25,000, а від 51 до 55 на $15,000. Найнижча сума забезпечення: $5,000.

ТЕРМІНОВА ГРАМОТА УНСОЮЗУ є ***НЕЗВИЧАЙНО ДЕШЕВА.*** 20-річна людина може забезпечитися часовою грамотою на *$5,000* уже за $27.85 *річно*; 30-річна за $30,10, 40-річна за $41.25 і т. д., що дозволяє навіть незаможним людям здобути ***ВИСОКЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЗА НЕВЕЛИЧКУ ВКЛАДКУ.***

ТЕРМІНОВА ГРАМОТА УНСОЮЗУ забезпечує на 5 та 10 років й дозволяє перед закінченням того реченця ***ЗМІНИТИ ЧАСОВУ ГРАМОТУ НА ПОСТІЙНУ***, чи довше реченцеву, згідно з волею забезпеченого, без лікарських оглядин й без огляду на його тодішний стан здоров'я.

ТЕРМІНОВА ГРАМОТА УНСОЮЗУ дає змогу, за невеличкою доплатою, *подвоїти суму* забезпечення у випадку *смерти в наслідок акциденту*. Особи до 40 року життя можуть в цей спосіб здобути забезпечення навіть на суму ***СТО ТИСЯЧ ДОЛЯРІВ.***

ТЕРМІНОВА ГРАМОТА УНСОЮЗУ запевняє членам усі членські права, зокрема право на *грошову допомогу в недузі чи каліцтві.*

ТЕРМІНОВА ГРАМОТА УНСОЮЗУ прислуговує однаково *членам, як не-членам* УНСоюзу. Вона є зокрема необхідною для придбання ***ДОСТАТНЬОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ*** *для незаможних родин із підростаючими дітьми*, які потребують високого, а водночас дешевого забезпечення на час, доки діти не підростуть й не здобудуть освіти.

ТЕРМІНОВА ГРАМОТА УНСОЮЗУ дає особам і родинам незрівняну нагоду ***ДОПОВНИТИ СВОЄ ЖИТТЄВЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ*** до висоти, яка дійсно дає економічну безпеку на випадок передчасної смерти, особливо вдовам і сиротам, які втратили мужа і батька.

ТЕРМІНОВА ГРАМОТА УНСОЮЗУ уможливлює одиницям і родинам укласти на все життя відповідний ***ПЛЯН ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ***, комбінуючи численні грамоти звичайного забезпечення із грамотою акцидентовою та терміновою.

ЧЛЕНИ УНСОЮЗУ! Скористайте з цієї виїмкової нагоди, щоб ***ДОПОВНИТИ*** своє дотеперішнє забезпечення ***ВИСОКИМ*** й ***ДЕШЕВИМ ТЕРМІНОВИМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯМ*** на час найбільшої потреби Ваших найближчих!

НЕ-ЧЛЕНИ УНСОЮЗУ! Станьте членами найстаршої й найбільшої української установи в вільнім світі, забезпечивши себе й своїх рідних перед завжди можливим рискoм передчасної смерти, дуже дешевою грамотою термінового забезпечення.

ЧЛЕНИ Й НЕ-ЧЛЕНИ УНСОЮЗУ! Не відкладайте забезпечення свого й своїх рідних на непевне завтра. *Не вдоволяйтеся номінальним забезпеченням.* Важливим є не те, чи ви є забезпечені, але чи забезпечені ***ДОСТАТНЬО!*** За пару долярів місячно можете придбати високу суму забезпечення, від якої може залежати доля Ваших Найдорожчих.

ГРОМАДЯНИ! Ще сьогодні зверніться до місцевого секретаря чи організатора УНСоюзу або пишіть прямо до Головної чи Канадійської Канцелярії УНСоюзу. Не забувайте вікової народної мудрости, що ***ОБЕРЕЖНОГО ГОСПОДЬ БЕРЕЖЕ!***

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

ГОЛОВНА КАНЦЕЛЯРІЯ
81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.
ZIP Code 07303

КАНАДІЙСЬКА КАНЦЕЛЯРІЯ
297 College Street, Toronto 2-B, Ont.
Canada

ГОЛОВНИЙ ЕКЗЕКУТИВНИЙ КОМІТЕТ УНС ВІДБУВ НАРАДИ

(Закінчення зі стор. 1-ої)

тому Англомовної Енциклопедії Українознавства та поінформував про такі справи: Інтенсивно приготовляється календар УНС на 1966-ий рік, що повинен бути надрукований вже в жовтні ц. р. та який буде присвячений 50-літтю смерти Івана Франка; в процесі друку є книжка Івана Панчука: „Шевченків заповіт" (англійською мовою коштом Фонду д-ра Мишуги), збірка Миколи Понеділка: „Смішні Сльозинки" та А. Драгана: „УНСоюз в минулому і сучасному" (англійською мовою). Все вже готове до зміни формату „Свободи" в достосуванні його до стандартного формату американських газет. Перше число „Свободи" в новому форматі появиться з датою 27-го липня. В тижні від 19 до 24-го липня „Свобода" не появлятиметься з уваги на необхідність деяких змін у друкарських машинах, щоб достосувати їх до нового формату газети. Продовжується підготову до основних змін в редагуванні й оформлюванні англомовного „Українського Тижневика" з новим, 1966-им роком. Упродовж липня ц. р. плянується відбути перші наради поширеної Головним Урядом УНС його Культурної Комісії. Покликаний до життя Головним Урядом УНС Дослідно - Виховний Комітет цієї Комісії з головним радним проф. Мироном Куропасем на чолі вже започаткував свою працю, про що згадував у своєму звіті гол. предс. п. Йосип Лисогір.

Дебати над звітами

Над звітами переведено ширшу дебату, подаючи додаткові інформації та основно обмірковуючи біжучі справи.

Під час дебат заступник гол. предс. інж. Степан Куропась, між іншим, звернув увагу на редакційну статтю: „Коли зустрічаються „трос", надруковану в „Свободі" з 19-го грудня 1964-го року, на тему зустрічі з відвідувачами з України в Ню Йорку і Шикаґо, зокрема на подане там твердження, що на зустрічі в Шикаґо не було акредитованого кореспондента „Свободи" та що там не ставлено відвідувачам запитів відносно дійсного стану в Україні, бо в характері такого акредитованого кореспондента „Свободи" був інж. Куропась і він, як також гол. радний проф. Мирон Куропась, кол. гол. радний п. Васильовський та інші ставили запити про протибольшевицькі злочини і безправ'я в Україні. Ред. А. Драган вияснив, що інж. Степан Куропась був і є не тільки акредитованим кореспондентом „Свободи", але й вважається деканом таких кореспондентів, бо дослівно від десятків років совісно і прикладно співпрацює і дописує до „Свободи" цілком безкоштовно, а в цьому випадку в редакційній статті згадано, що там такого кореспондента не було тільки тому, бо інж. Куропась своєчасно про свою участь у тій зустрічі в ролі кореспондента „Свободи" не повідомив. Вістки про характер запитів під час зустрічі взяла редакція „Свободи" із передрукованого в згаданому числі репортажу в місцевій українській газеті і — як тепер виявляється — вони не були точні в цьому відношенні. Якщоб редакція „Свободи" була одержала ці інформації своєчасно, то неточності, про які згадав інж. Куропась, не були б трапились.

Рішення і ухвали

На закінчення нарад Головний Екзекутивний Комітет виніс формальні рішення щодо введення в силу і життя з днем 1-го липня вдосконалень у забезпеченевій системі УНС та їх проголошення і популяризації серед членства і громадянства, як також формально апробував цілий ряд інших плянів і рішень для дальшого розвитку УНСоюзу в усіх ділянках його активности.

ОКРУЖНИЙ ОРГАНІЗАЦІЙНО-СЕКРЕТАРСЬКИЙ КУРС В ДІТРОЙТІ

Невпинний ріст та розвиток Українського Народного Союзу можна завдячувати у великій мірі тому, що його провід зумів пристосуватись до обставин, своєю діяльністю відповідати вимогам сучасности та потребам завтрішнього дня.

Минулорічні успіхи в ділянці організування нових членів на терені мішіґенської округи не вповні вдоволяли нововибрану управу Окружного Комітету в Дітройті. Це привело до постанови скріпити працю відділових секретарів та окремих організаторів. Рішено перевести вишкільні курси секретарів та організаторів, щоб цим робом дати фахове знання тим, на яких тяжить обов'язок приєднування членів для УНСоюзу.

Після дбайливої підготови курс розпочався в п'ятницю, 7-го травня 1965-го року, в приміщенні Української Мішіґенської Ліги. Голова Окружного Комітету Ярослав Базюк, відкриваючи курс, висловив приємне здивування з того приводу, що на 27 внесених заяв у курсі бере участь 32 особи, що вказує на це, що союзова справа є актуальною в нашому терені. Провід програмою курсу передав обласному організаторові Володимирові Гірнякові. Вступну програмову доповідь виголосив гол. секретар УНСоюзу, д-р Ярослав Падох. У ній з'ясував ідеї та цілі УНСоюзу, його творчу діяльність у минулому і сучасному та його місію, яку він повинен сповнити в майбутньому, як також ролю тих, які мають причинятися до його розбудови та розросту, зокрема почесну працю організаторів. У панелі, що включав багато різних та цікавих моментів практичної діяльности організатора УНС, брало участь чимало курсантів. Панель дав напрямні різних метод і підходів організаторів у їхній діяльності. Цим вичерпано програму першого дня викладів. Наступного дня, у суботу, лекції почалися о год. 9:30 рано. Коротка обідова перерва і знова навчання до год. 5:30 вечора. Це був найбільш успішний день, бо час уможливлював докладніше познайомити слухчів з практичною роботою в терені, що в приступній формі передавав Володимир Гірняк.

Д-р Ярослав Падох доповідав про підготову та переведення членської кампанії, про національну ролю УНС в минулому і сучасному. Асистент гол. секретаря Володимир Сохан з'ясовував багато практичних справ для вжитку секретарів.

На вступній лекції кожний учасник одержав об'ємисту течку з різними формами, які відносяться до діловодства секретаря відділу. Здавалось, що в тому можна загубитися. Та це тільки здавалось. Вже наприкінці викладів кожний курсант був докладно обзнайомлений із веденням усього діловодства. Своїми добре опрацьованими докладами п. В. Сохан виявив себе як справжній фахівець свого діла. Не тільки, що сам знає, але й уміє своє знання передати іншим. Речеві запити, що їх ставили учасники, вказували, що курсанти засвоювали собі заподаний лекторами матеріял.

Недільні лекції розпочалися негайно після ранішних Богослужень. Теми лекцій були здебільша доповненням уже пройденого в попередніх лекціях матеріялу. Зокрема лекції Вол. Гірняка та Вол. Сохана наче б завершували набуте знання курантів. Після вичерпння програми навчання, д-р Я. Падох давав вичерпні відповіді на запити курсантів, що відносилися не лише до союзових, але й до загально суспільно - громадських справ. Пізно по полудні голова Окр. Комітету Яр. Базюк, закриваючи коротким словом курс, висловив надію, що труд, який вложили лектори і учасники у цих трьох днях, принесе бажаний овоч. В імені управи Окр. Комітету подякував лекторам, а учасникам побажав багато успіхів в праці.

„Союзова вечірка", що відбулася в суботу вечером, 8-го травня, залишиться в пам'яті багатьох учасників. Вечірку розпочав коротким словом голова і передав провід її програми пресовому референтові Василеві Папіжеві. У вступному слові заповідач з'ясував ціль вечірки. Серед учасників були представники найбільш поважних інституцій метрополії Дітройту, а саме від СФУЖО і Централі Українського Золотого Хреста — п-і Марія Квітковська, від Метрополітального Відділу УККА — ред. Михайло Бажанський, від Окружного Проводу ОДВУ — Степан Левкут, від Координаційного Комітету Орг. Визвольного Фронту — д-р Михайло Дужий, від Окр. Ради Союзу Українок — Олена Перецька, від Об'єднання Прихильників Визвольної Боротьби України — Любомир Татух, від Т-ва Українських Ґрадуантів — д-р Павло Джуль, від Хору Трембіта — інж. Вол. Дигдало, від Пластової Станиці в Дітройті — Ігор Король, від Учительської Громади і Т-ва Рідна Школа — дир. Іван Сточанський. Було заступлених також 11 відділів УНСоюзу з Дітройту, Віндзору і Амерсбурґу, Канада та з далекого Джексону, Міш. Зібрані становили велику частину суспільно - громадського проводу, що матиме корисний вплив на дальшу працю УНСоюзу. Важною ціллю Вечірки були також відзначення союзовців, що своєю прикладною працею в минулому році причинилися до збільшення членства. Вечірка мала наглядно доказати, що не лише союзовці, але загал нашого громадянства цінить їх труд.



На знимці частина секретарсько-організаційного курсу в Дітройті, 7-9 травня 1965 року.

Приготуванням вечері займалися пані: Марія Базюк, Стефанія Федик, Марія Ярема, Марія Шупер і Галина Папіж під проводом відомої громадської діячки п-і Анни Левкут.

Безпосередньо після вечері присутні оплесками привітали появу та виступ хлоп'ячого хору „Боян" під керівництвом дир. Кирила Цепенди.

Атракцією вечора було вручення ювілейних відзнак з нагоди 70-ліття УНС тим союзовцям, які своєю почесною працею в минулому році на них вповні заслужили. Нагородження попередила промова д-ра Падоха. Срібні медалі одержали: Петро Федик (Відділ 292), Дмитро Кошильовський (Відд. 183) і д-р Атанас Слюсарчук (Відд. 174); бронзові: Андрій Триш (Відд. 20), Микола Кончак (Відд. 94), і Андрій Масний (Відд. 504). Також передано бронзову відзнаку родині сл. п. Володимира Крушельницького (Відд. 94). Пропам'ятні плякети вручено двом новим членам Клюбу Заслужених Союзовців — Дмитрові Кошильовському та Обласному Організаторові Володимирові Гірнякові. Вшановано теж трьох заслужених союзовців, а саме: п. Володимира Дідика, довголітнього головного радного УНСоюзу, д-ра Дениса Квітковського, колиш. голову Окружного Комітету та п. Івана Заблоцького, почесного голову 94-го Відділу УНС в Гемтремк, Міш. На закінчення п. В. Сохан виголосив коротке слово.

Заключне слово від імени зібраних гостей та заразом від всієї громади Метрополії Дітройту виголосив голова Метрополітального Відд. УККА ред. Михайло Бажанський. В ньому він підкреслив важливу ролю УНСоюзу в системі нашої зорганізованої спільноти в ЗДА, як також величезний вклад праці, який дають союзовці місцевим громадам. В кінцевому слові майстер церемонії зложив подяку зібраним за участь у цьому союзовому святі. Хоч вже була пізна година, — гості ще довго гуторили в крузі своїх знайомих і приятелів.

Від курсу пройшло вже кільканадцять тижнів. В громаді вже позначилася праця курсантів в напрямі приєднування нових членів. Це вже дозволяє сподіватися, що округа вповні вивяжеться із своїх завдань та що вище описаний курс та зустріч з громадянством не відбулися надаремно.

На порядку денному в Братстві св. Стефана в Шикаґо

Управа цього найбільшого 221-го відділу УНСоюзу намітила собі два завдання, які проєктує виконати в найближчому часі.

Вже уплинуло кілька років, коли після постанови одних річних зборів членів цього Відділу ухвалено заложити Стипендійний фонд для допомоги студіюючій молоді. Тепер фінансова референтура Братства вже має для цієї диспозиції основну солідну суму. Тому управа доручила двом своїм членам (Ів. Михальцеву й М. Ременюкові) скласти й предложити на затвердження докладний правильник: кому, на які студії та на яких і при яких умовах будуть уділятись ті допомоги. Рівнож для кандидатів на одержання стипендій буде виготовлено відповідний текст аплікації.

Так наша студіююча молодь матиме ще одно джерело, яке їй допомагатиме краще забезпечити своє майбутнє. Правда, що ці можливості відносяться тільки до молодих членів Братства св. Стефана. Але двері для вступу в цей Відділ широко відкриті для кожного заінтересованого молодого українця. Крім того, ця акція, що так гарно й патріотично характеризує 221-ий Відділ УНС, може послужити прикладом для наслідування і іншим громадським організаціям, що могли би корисно послужити нашому майбутньому — нашій багатонадійній молоді.

Не забула управа Відділу і про гарну літню погоду, щоб влаштувати для всіх своїх членів відповідну для цього часу імпрезу. І ось, на добру думку одного внескодавця, управа ухвалила зорганізувати або товариську прогульку в природу або екскурсію до Ню Йорку на Світову Виставу.

Антін Куцинський
рекордовий секретар

СУХИЙ ВОДОПРОВІД

Чотири роки не діє водопровід у місті Мостиськах (Львівщина), бо ніяк не збудують водонапірної вежі. Щовесни починають будувати ту вежу, щоб восени її розібрати, а наступної весни робити все з початку.

А води так і немає, — пише „Перець" (ч. 10)

Ініціятивний Комітет Гуцульщини

Зорганізований Гуцульською Групою Боффало Загальний З'їзд уродженців і мешканців Гуцульщини, відбувся 3-го квітня ц. р. в Боффало, утворив Ініціятивний Комітет Гуцульщини й доручив йому наступне:

1) Негайно взятися до організації Гуцульських Груп у всіх місцевостях поселення гуцулів поза межами Батьківщини та нав'язати контакти з інуючими вже Групами.

2) Відбути в липні ц. р. — в Дні Незалежности — в Гантері, Н. Й. З'їзд Представників Гуцульських Груп для координації праці й намічення ранньою осінню Загального З'їзду всіх уродженців Гуцульщини, як також і тих, що, працюючи на Гуцульщині — „погуцулилися" силою притаманною чарові Української Верховини.

3) Ціллю наміченого З'їзду є дати вияв глибокого почування й сильного прив'язання до нашої вужчої Батьківщини та її мешканців з-над Тиси, Пруту, Черемошів, Серету й Сучави та у двадцятиріччя примусового виходу із Зелених Карпат зложити нашій молоді — для піддержання віри в поворот на Гуцульщину — Дар в наступній формі:

а) видати альбом Гуцульщини (диспонуємо сьогодні біля 300 знимками); б) видати літературно - науковий збірник про Гуцульщину; в) розписати конкурс на літературний твір для молоді про Олексу Довбуша, як народного героя; г) перевидати працю В. Шухевича „Гуцульщина"; ґ) служити матеріяльною допомогою авторам у виданні їхніх творів з гуцульською тематикою, якщо такі твори будуть вартісні під літературним оглядом; д) видати серію поштових марок з гуцульською тематикою, е) скомплетувати відділ „Гуцульщина" в одному з українських музеїв.

4) Для зреалізування цих плянів утворити „Гуцульський Видавничий Фонд" у сумі $10 000 шляхом:

а) стодолярових пожертв (Фундатори Фонду); б) п'ятдесятидолярових жертв (Добродії Фонду); в) членських внесків ($6 річно); г) влаштуванням імпрез з гуцульським характером.

5) Заанґажувати літературні, мистецькі і наукові сили за відповідною винагородою та створити „Гуцульську Видавничу Колеґію".

—— О ——

Уродженці Гуцульщини і її Прихильники!

Наша — колись зелена — Верховина позбавлена своєї краси: чудових лісів-смерек. Її надра (золото Буркуту, срібло Закарпаття, манґанова руда Перелучного й Гриневи і т.п.) експлуатуються новими колонізаторами. Молодь Гуцульщини — горді леґіні й дівчата - чічки високих полонин ідуть „освоювати" цілинні землі чужих, неменше поярмлених країн. Специфічний характер Гуцульщини пляново знищується; зникає гуцульська архітектура, валяться прекрасні церкви, зникають гражди, а чудова гуцульська ноша замінюється міською — „фантиною".

Гуцули! Чи дамо загинути безслідно надбанням наших предків, а спеціяльно в ділянці народного мистецтва?!

Закликаємо до співпраці всіх тих, що залишили в Зеленій Верховині свої гражди, шовкові царинки, високі полонини. Закликаємо всіх автохтонів Гуцульщини, що своєю працею на своїх грунях творили здорове і нескориме зерно гуцульського племени і верховинської волі.

Ждемо жертвенної і віддаиої допомоги від усіх, в першу чергу від інтеліґенцій, що вийшла з гуцульських гражд, з священичих та учительських домів. Диспонуємо реєстром великого числа прізвищ лікарів, інженерів та інших інтелектуалістів, що походять з Гуцульщини, або там працювали. На них у першій мірі лежить обов'язок допомогти у праці Гуцульському Комітетові.

Словом і ділом даймо доказ нашої довічної любови до наших священиків, учителів, нашої вужчої батьківщини, бо Гуцульщина — за словами англійського публіциста, який писав передмову до англійського видання твору С. Вінценца „ На високій полонині" — „ це явище одноразове в історії народів і неповторне".

Гуцули! Ждемо відгомону на нашу трембіту, що кличе до непереможного ходу на „Високу Полонину" наших завдань і обов'язків!

За Ініціятивний Комітет Гуцульщини:
Інж. Роман Вергун
б. надлісничий держ. лісів
голова Комітету
Михайло Бельмега
б. ґазда гуц. гражди
і вояк 1 УД УНА
секретар Комітету

Дано на чужині, в день Св. Юрія Переможця, і Опікуна Гуцульщини, року Божого 1965.

Адреси:
R. Werhun, 776 Hudson Ave., Rochester 21, N.Y.
M. Belmega, 63 Bardol St., Buffalo 11, N.Y.

СПОРТ

Редагує: В. Сохан

РІШАЛЬНИЙ ДВОБІЙ УСК — „ГАНЗА" В ШИКАҐО

Другі змагання фіналу гор за першість і Чашу ЗДА 1965 року між УСК Ню Йорк і „Ганзою" відбудуться вже в наступну неділю, 4-го липня о год. 3:00 по полудні на головному стадіоні Гансон Парку при Фуллертон і Сентрал евню в Шикаґо. Після несподіваної нерішеної в першій зустрічі фіналу в Ню Йорку перед дружиною УСК-у важкі змагання на виїзді. Все таки наші фіналісти з Ню Йорку виїзджають до Шикаґо з чималими надіями на перемогу. Перші змагання виказали слабі сторони противника і дали УСК-ові змогу пізнати тактику „Ганзи". Просторий, покритий травою стадіон в Шикаґо не повинен бути перешкодою для УСК-у заграти краще, як в Ню Йорку, а сподівана підтримка українських симпатиків напевно допоможе футболістам УСК-у почуватися і там на виїзді, як у себе дома.

ЖДЕМО НА ПРИЇЗД ДРУЖИНИ УСК-у

УСК і „Ганза" ввійшли до фіналу завдяки великим перемогам над сильними суперниками в грах за Чашу ЗДА. За УСК-ом перемога на Сході над найбільшим суперником — „Тризубом", який вже тричі був чемпіоном ЗДА. „Ганза" виелімінувала дуже добрих суперників, дружину „Кютіс" зі Ст. Луїсу вислідом 4:1 і в самому фіналі Заходу першуна ЗДА 1964 року, німецьку дружину „Вікторію Кікерс" таки на грищі противника в Лос Анджелесі вислідом 4:3.

Перед виїздом „Ганзи" до Ню Йорку керівник німецької радієвої програми Манфред Ґурш провів був зі змагунами цісї дружини інтерв'ю. В ньому футболісти „Ганзи" висловлювалися з респектом про сильну дружину українців з Ню Йорку, при чому згадували поіменно кращих змагунів УСК-у. Вони їхали, як тоді заявляли, з наміром вибороти якнайменшу програну з УСК-ом в Ню Йорку. Тоді казали вони, ми вже дамо собі раду з ними в Шикаґо.

„Ганза" є тепер найкращою дружиною Шикаґо. Доказом цього є її високі перемоги у лігових ґрах з місцевими „Кікерс" 6:2 та з дружиною „Маринс" 9:2. Вілліям Рой і Корнель Кріґер, змагуни „Ганзи", є репрезентантами ЗДА, а три інші змагуни „Ганзи" були членами збірної міста Шикаґо. В загальному — „Ганза" грає повільно. Найбільш рухливим є Вілліям Рой, який постійно висувається до переду і небезпечно стріляє. Швидка дружина противника, який дасть Росві невідступного солідного опікуна, може „Ганзу" перемогти, як це і сталося вже у зустрічі „Олімпікс" — „Ганза" 3:1.

Про футболістів УСК-у запитувані змагуни „Ганзи" висловлювалися, що це їх „найсильніший противник".

Ми, українці Шикаґо й околиць, ждемо на приїзд УСК-у і дамо йому моральну поміч піддержкою на грищі. Ми хотіли б дуже, щоби УСК зарепрезентував себе тут якнайкраще, тому й бажаємо УСКівцям багато щастя.

Петро Головатий

ВІСТКИ З ТОРОНТА

„Україна" — „Італія", Субб. 0:0

„Україна" — „Геляс" 2:3

Після гарного початку сезону прийшли несподіванки у формі трьох втрачених точок. Думалось, що цього року не втратить „Україна" зі своїм складом ні одної точки, але і тут м'яч показався „круглим". Поділ точок в зустрічі „України" з „Італією" був справедливим вислідом вирівняної гри. Проти грецької дружини „Геляс" заграла „Україна" свої найслабші змагання. Греки, які займають останнє місце в табелі, переважали цілі змагання і вже в перших трьох хвилинах вели 2:0. Вирівняння для „України" здобули Біті і Петерсон, але скоро після перерви греки стрілили треті і рішальні ворота.

Глядачів близько 500.

Професійна Ліґа

У п'ятичленній Професійній Лізі веде з 12 здобутими точками Монтреал перед „Італією" (11 точок), „Ромою" (9 точок), Гамілтоном (9 точок) і Торонто Сіти (1 точка). Минулорічний мистець Ліґи дружина Торонто Сіти має на своєму складі відомого англійського футболіста — сеньйора Стенлі Метюса, але це зовсім не помагає цій дружині в цьогорічних першостях.

Два змагуни „Тризуба" з Філядельфії, Іван Бородяк і Джуліо підписали заяви і грають в торонтонській „Ромі".

О. Стецьків

МІЖНАРОДНА ФУТБОЛЬНА ЛІҐА

Кінцевий стан показника першої дивізії

	Точки	Ворота
Ню Йоркерс	9:3	11: 8
Портуґеза	8:4	18:11
Варезе	6:6	11: 9
Мюнхен 1860	4:8	8:13
Вест Гем Юн.	3:9	9:16

Календарець змагань:

Неділя, 4-го липня:

„Ференцварош", Мадярщина — „Кілмарнок", Шотляндія, перші змагання другої дивізії, о год. 7:40 вечором на грищі Трайборо Стадіону в Ню Йорку.

Середа, 7-го липня:

„В. Бромвіч Альбіон", Англія — „Кілмарнок", Шотляндія, о год. 8:30 вечором на грищі Трайборо Стадіону в Ню Йорку.

В Шикаґо відбудуться в цьому ж дні змагання між дружинами „Ференцварош", Мадярщина — „Польонія" Битом, Польща, на грищі стадіону „Солджерс Філд". Це вже другі змагання МФЛіґи в цьому сезоні в Шикаґо, які спонзорує спеціяльно створена організація „Юнайтед Саккер", на чолі якої стоїть відомий український футболіст і спортовий діяч д-р Юліян Куляс.

„Вест Гем Юн." — „Варезе" 2:2

В середу, 23-го червня, в приявності не повних трьох тисяч глядачів провели ці дві дружини „вакаційну" зустріч. Поділ точками мав рішальне значення для італійців, які перед втратою цісї точки все ще мали вигляди на перше місце. Мале число глядачів ставить у клопітливе становище провідників МФЛіґи, які ще хиба можуть надіятися на деяку поправу у зацікавленні турніром, коли прийдуть на черґу фінальні гри між першунами дивізій та після них змагання з „Дуклею" з Праги.

„Ню Йоркерс" — „Варезе" 0:0

„Портуґеза" — „Вест Гем Юн." 2:0

В понеділок, 28-го червня, відбулись дві останні гри першої дивізії, яким приглядалося близько п'ять тисяч осіб. Збірній Ню Йорку, яка знова пильно попрацювала, вистачила нерішена, щоб запевнити собі перше місце і участь у фіналі з першуном другої дивізії. Симпатики італійської дружини голосно протестували проти рішень судді, які були на їх думку кривдячими для їх дружини.

В других змаганнях цього вечора англійці вражали безрадістю в обличчі майстерності у володінні м'ячем бразилійців. Незамітним був і репрезентант Англії, капітан англійської дружини Бабі Мур, якого швидко „об'їздкали" напасники „Портуґези". Після здобуття двох воріт вже у першій півгрі зустріч втратила на швидкості і напруженні. Так англійці, як і німецька дружина з Мюнхену, завели в цих грах МФЛіґи, що мали значний вплив на зацікавлення змаганнями Ліґи.

„МАСОВИЙ СПОРТ" І ДІЙСНІСТЬ

Кореспондент „Спортивної Газети" з Києва відвідав галицьке промислове містечко Ходорів після того, як не бував там повних десять років. Поїхав він туди, щоб побачити на власні очі, чи правду написали спортовці цього містечка, коли поскаржилися, що в них спорт завмер. Ось пише цей кореспондент: „Стадіон цукрового комбінату багато дечого може розповісти про своїх господарів... Заросли густою травою легкоатлетичні доріжки і яма для стрибків у довжину. На нескошеному футбольному полі біліють кульбаби. Провалилися місцями трухляві лави. Роздягальня має не кращий вигляд — вікна вибиті, підлога ось-ось завалиться... Бескетбольний майданчик заявляє своє існування лише двома щитами, на одному з яких відсутнє кільце..."

Але з дальшого оповідання кореспондента довідуємося, що інструктор з виробничої гімнастики Б. Стулов віддіслав у Львівську облраду товариства „Спартак" звіт з такими цифрами: „Середньорічна кількість робітників — 1.500 і всі займаються фізкультурою і спортом. В секції баскетболу 120 чоловік, волейболу — 215, легкої атлетики 135, футболу — 165, рибальства — 160, шахів і шашок — 155, плавання — 75 і т. д. Разом діяльних 20 секцій, в яких кожний другий робітник підприємства — учасник змагань".

Крім Б. Стулова, кореспондент називає по імені ще бувшого директора М. С. Кислиціна, а далі Г. З. Єрмощука, І. Точина і В. Ільїнського. „Старші брати" — теперішні „гоподарі", як видно, лише пишуть звіти про масовий спорт, а справді не дбають про українську молодь. Ці зайди ошукують народ, але не обдурять його, бо в пам'яті мешканців Ходорова ще свіжі передвоєнні часи, коли в цьому малому місточку було 5 футбольних клюбів, 2 руханкові (гімнастичні) товариства) і цілий ряд інших секцій різних видів спорту. Вони бачуть, що злочинні „господарі" доводять все до руїни.

в. с.

„ДОЩОВИЙ ТАНОК" НА СВІТОВІЙ ВИСТАВЦІ



Приєднуючись до заходів міських і стейтових урядів, зв'язаних із все більшою недостачею води, індіяни із різних племен виводять на вершку одного з ресторанів на Світовій виставці свій „дощовий танок" — молитву до „Великого духа", щоб він дав нарешті дощ для висохлої землі і спрагнених людей.

НА НАШІЙ, НЕ СВОЇЙ ЗЕМЛІ

НЕМАЄ МІРКУВАНЬ ПРО СВІТОВУ ЛІТЕРАТУРУ

Часопис „Молодь України" провів заочну філологічну олімпіяду серед тих, хто мріє стати учителем мови та літератури, літературознавцем, поетом, письменником. Комісія, в складі професора, завідувача катедри історії української літератури Київського Університету ім. Т. Шевченка — А. Іщука, доцента П. Федченка та кандидатів філологічних наук І. Семенчука та М. Грицая, ствердила:

„...У ряді листів зовсім немає відгуків, міркувань з приводу творів закордонних письменників. Очевидно, це тому, що в школі світовій літературі досі не приділяють належної уваги". („Молодь України" з 15 червня).

„ТРЕТІЙ СЕМЕСТР"

„Радянська Україна" з 16 червня подає, як будуть влітку відпочивати студенти України. „Найбільш масовою формою „Третього семестру" стане участь студентської молоді в суспільній праці. Юнаки і дівчата київського інженерно-будівельного інституту будуватимуть сільськогосподарський технікум на Херсонщині, молоді львов'яни допоможуть монтажникам Роздільського і Стебниківського комбінату".

Цього року комсомол збільшив вимогу до молоді України їхати на цілину — до Кустанайської области.

В Польщі видано нову повість про боротьбу з Українською Повстанською Армією

Варшава. — Як повідомляє видаваний тут українською мовою тижневик „Наше Слово" в числі 21 з 1965 р., у видавництві „Чительнік" опубліковано нову повість Ванди Жулкевської п. н. „Сліди рисячих пазурів". Темою повісти є боротьба польських комуністичних загонів з відділами Української Повстанської Армії, які оперували в останніх роках другої світової війни і після неї на Лемківщині і на інших українських землях над Сяном. Описуючи становище українського населення в той час, авторка пише про місцевих українців, як про віками експлуатованих та гноблених бідою людей, які гаряче люблять свою землю, хату і сім'ю, і стверджує, що вони в час примусового виселювання українського населення поляками не хотіли покидати своєї рідної землі і переселюватися на польські т. зв. „одзискане земє". Про УПА Ванда Жулкевська пише, ясна річ, як про „бандерівські банди", що їх українське населення боялося нібито так само, як польських військових загонів, що боролися з УПА і пацифікували жорстоко українські села.

ТАРЗАН, ч. 5 460. Думають про поворот.



Клайд Фіппс був радісно зворушений. — Гаразд, Доне, маємо матеріял для казкової історії: Вже швидко можемо їхати додому.

Рід глянув стурбовано, а Тарзан вже пригадав собі звіт про жадну вбивства заздрість Клайда.

— Так, пане, — продовжував ніби припадково. — Це направду гарно буде знов побачити мою гарну, люблячу жінку!